

# SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

# EL GOL DE LA VICTORIA

Duelo madrileño-catalán en dos frentes: Nou Camp y Chamartín. Aquí, el Real Madrid ganó al Español por dos tantos a uno. Y este remate de cabeza de Pirri acabó con el balón en la red rival y supuso el triunfo de los de Muñoz y los consiguientes dos puntos.-Foto A. Gálvez.

# REY... Y REINA

No hay duda que el rey del balompié europeo es Cruyff, militante hoy en las filas azulgranas. Reina, por su parte, fue, durante el encuentro Barcelona-Atlético de Madrid, figura excepcional. Ahí les tienen ustedes frente a frente. (Foto A. Vega, enviado especial)



# LOS HEDJADIES

ACABABA de regresar de Barcelona. Y contestó a mi pregunta:

-No son hedjadies.

-Quieres decir...

—Que nadie se ha saltado los ojos con el gol de Cruyff. Si hubieran sido hediadíes...

-Pero, ¿tan maravilloso ha sido?

—Ya te digo que si hubiera habido hedjadíes en el Nou Camp, se hubiera aumentado el número de ciegos.

Por si no lo saben, les diré que, un dia entre los días, montados en dromedarios y procedentes de Arabia, llegaron a La Meca varios peregrinos del Hediad. Hicieron sus oraciones, dieron las vueltas prescritas alrededor de la Kaaba y visitaron el sepulcro de Mahoma. Cuando regresaban a su patria, uno de ellos dijo que cualquier otra cosa que viera carecería de valor. Otro añadió que casi podría considerarse una desgracia continuar viendo. Y para no volver a ver nada decidieron cegarse, reventándose cada uno sus propios ojos. Y así lo hicieron.

Luego, durante siglos, los descendientes de aquellos fanáticos dieron un hijo a la peregrinación y a la ceguera.

Y si les preguntaran cómo se cegaban, contestarían:

—Es muy fácil. No hay más que meterse los dedos por debajo de los párpados y apretar para dentro.

Si de la religión mahometana pasamos al fútbol, parece que el gol de Cruyff en el partido del sábado entre el Barcelona y el Atlético de Madrid va a ser difícil de superarlo en belleza y en técnica. ¡Para saltarse los ojos! Y, en fin, los azulgranas con ese «monstruo» en su delantera parece que se dirigen en línea recto hacia la meta del campeonato de Liga. Ya saben ustedes... Cruyff y diez más. Pero aún quedan por pasar Rubicones: Chamartín y Manzanares especialmente.

Si hubiera habido hedjadíes en La Romareda, también hubieran tenido que saltarse los ojos ante el buen partido realizado por zaragocistas y valencianistas. La victoria mínima correspondió a los propietarios del terreno, que continúan a la rueda de los azulgranas.

Los bilbaínos también complacieron a sus hinchas, después del susto de un penalty. Pero los dos puntos fueron para los de San Mamés, que se mantienen en segundo puesto de la general.

El Madrid, también por la diferencia de dos a uno, venció al Español y aunque separado por cuatro puntos del líder, mantiene sus esperanzas.

Quien desde luego no puede aspirar al título es el Oviedo, a quien separan diez puntos del Barcelona. Y algo parecido se puede decir del Castellón, con once puntos y cinco negativos.

Pero, ya se sabe: lo principal es que haya salud.

R. de V.



# CAYERON LOS "PERIQUITOS" EN EL ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

Velázquez y José Maria se disputan el esférico con ventaja para el jugador españolista.



Antes de comenzar el partido Real Madrid-Español, se guardó un minuto de silencio en memoria del Presidente del Gobierno, almirante don Luis Carrero Blanco, momento que recoge la fotografía.



AÑO III - NUM. 136 25 de diciembre de 1973 Precio del ejemplar: 12 ptas.

> Director: Luis G. de Linares Subdirector: Rafael Rienzi

Jefe de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba Edita SEMANA, S. L. Paseo de Units mo Redondo, 24. Madrid-8. Aparta

corresponsales: Suscripciones: Administración:

Page 13. A Section 24. 36. 11. DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD. Madrid: Paseo Onésimo Redendo, 22: Teléf. 248. 87. 90. Barcelona: Unión, 3: Teléf. 221. 59. 83. Depósito Legal: M-13.488-1971. Imprime: RIVADENEYA, S. A.

#### PRECIOS DE SUSCRIPCION

-	Semestre	600 pts.			
spaña Portugal.	300 pts.				
Marruecos, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.			
Europa	400 pts.	800 pts.			
Resto	600	1 200 pts			

Difusión media por número, controlada durante el período mayo de 1972 a abril 1973, 127.816 ejemplares.





Netzer intenta rematar en la misma boca del gol, obstaculizado por Borja y De Felipe



Borja bloca el balón adelantándose a la acción de Pirri.



Espectacular disparo de Pirri sobre la porteria del Español. La jugada, sin embargo, no tendria consecuencias.



Marañón intenta controlar el balón rodeado de jugadores contrarios. (Fotos Gabriel)

# EL BARCELONA CONTINUA EN CABEZA

### PRIMERA DIVISION

Málaga, 1; Oviedo, 0.
Barcelona, 2; At. Madrid, 1.
Zaragoza, 2; Valencia, 1.
Ath. Bilbao, 2; Las Palmas, 1.
Murcia, 0; Elche, 1.
Granada, 2; Santander, 0.
Castellón, 1; Celta, 1.
R. Madrid, 2; Español, 1.
Gijón, 3; R. Sociedad, 1.

	1	G					Ptos
	-	-	-	-	7	-	
BARCELONA	15	8	4	3	31	12	20+ 4
At. Bilbao	15	8	3	4	17	14	19+ 3
Zaragoza	15	7	5	3	22	19	19+ 3
Málaga	15	-6	5	4	14	12	17+ 1
R. Madrid	15	5	6	4	21	12	16
Valencia	15	7	2	6	20	16	16+ 2
At. Madrid	15	6	3	6	23	15	15+ 1
Elche	15	6	3	6	12	14	15+ 1
Granada	15	5	5	.5	13	16	15-1
R. Sociedad .	15	6	3	6	16	21	15+ 1
Español	15	6	2	7	14	16	14
S. Gijón	15	7	0	8	21	25	14- 2
Las Palmas .	15	7	0	8	14	17	14
Murcia	15	4	6	5	15	20	14- 2
Celta	15	5	3	7	19	20	13 1
R. Santander	15	3	7	5	14	19	13-1
Castellón	15	2	7	6	12	19	11- 5
Oviedo	15	4	2	9	15	26	10- 4

## SEGUNDA DIVISION

Burgos, 0; Salamanca, 1. Orense; 1; Tarragona, 0. Coruña, 0; Betis, 1. Sabadell, 1; San Andrés, 0. Hércules, 1; Mallorca, 1. Cádiz, 1; R. Vallecano, 1. Levante, 4; Baracaldo, 2. Sevilla, 2; Córdoba, 1. Tenerife, 2; Osssuna, 0. Linares, 0; Valladolid, 0.

	J.	G.	E	P	P	-	Ptos
BETIS	16	9	5	2	32	16	23+ 9
Cádiz	16	9	5	2	25	14	23 + 5
Salamanca	16	9	2	5	24	17	20 + 4
Hércules	16	8	4	4	23	17	20 + 2
Tarragona	16	6	6	4	19	13	18+ 2
Valladolid	16	6	6	4	27	19	18+ 4
Tenerife	16	8	2	6	22	19	18+ 2
Sevilla	16	6	5	5	20	19	17-1
Córdoba	16	7	2	7	23	26	16+ 2
San Andrés .	16	5	5	6	19	16	15+ 1
Baracaldo	16	4	7	5	13	19	15+ 1
Mallorca	16	2	10	4	12	12	14
Linares	16	5	4	7	17	22	14- 2
Coruña	16	6	2	8	17	23	14-4
R. Vallecano	16	5	4	7	14	25	14
Levante	16	5	3	8	18	19	13-5
Sabadell	16	4	5	7	16	21	13- 5
Orense	16	5	3	8	14	19	13
Burgos	16	5	2	9	17	20	12-6
Osasuna	16	2	6	8	14	30	10-4

# AMANCIO Y PIRRI,





Primer gol del Real Madrid, marcado por Amancio. La jugada está recogida en dos imágenes. En la primera, el nueve madridista dispara, pese a la oposición de Glaría. En la segunda, el balón ya está en el fondo de la red ante lá consternación de Borja.



Pirri, que acaba de marcar el segundo gol de su equipo, levanta los brazos en señal de alegría, mientras los jugadores españolistas protestan por considerar que el autor del tanto estaba en fue ra de juego.



Boria, en una gran intervención, desvia un disparo de Netzer, que no aparece en la fotografía. El tiro del alemán llevaba marchamo de gol.

# goleadores frente al Español



En esta jugada, Oscar Mas i u v o úna gran ocasión de aumentar elmarcador. Sin embargo, su disparo dio en el cuerpo de Borja, que había salido muy bien.



Ataque madridista, con intervención de Pirri, sobre la porteria del Español. La jugada, sin embargo, no tendria consecuencia de cara al marcador.

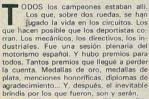


Borja detiene
con acierto
y seguridad el
disparo de un
delantero
madridista en
presencia de
Amancio, que
seguía la
jugada por si
tenía
ocasión de
intervenir.—
Fotos J. Gálvez.

# En la Asamblea del motociclismo español PLENO DE CAMPEONES

NIETO: «Conquistaré otra vez el título mundial. No habrá más averías. Todo lo que estaba mal se ha cambiado»

Escribe: HERAS LOBATO



Angel Nieto -que ha perdido, yo diria

que completamente, su cara de nino precoz- saludaba a unos y a otros. El sigue siendo el divo. Un divo que, afortunada-mente, no ejerce como tal. Tenía dos medallas en la mano.

A pesar de todo, un mal año, ¿no? -Si; un mal año.

-/ Está desanimado? / Le han dado ga-

nas de dejar las motos para otros?

-No. No me retiro. Eso es bien seguro.
-¿Por qué no es ya campeón de

-He tenido problemas con las motos.



Sólo por eso?

-Sólo por eso.

–¿ No se le habrá pasado su hora, además?

-No; eso, no. Yo voy a ser campeón del mundo otra vez. He perdido, pero se está poniendo remedio.

-Hay quien piensa que las motos que pilota ahora tienen un remedio muy dudoso.

-Si lo piensan así, desconocen la materia. Morbidelli ha tomado sus medidas Se ha cambiado todo lo que estaba mal

Incluso se ha fichado a un nuevo ingeniero. -¿Lo han hecho por usted?

-A lo mejor, si hubiera quedado este año campeón del mundo otra vez, se había retirado

-No lo sé. Eso ya pasó. Pero estoy firmemente decidido a ganar otra vez. Es el objetivo de mi vida. Ya es, casi, una cuestión de amor propio.

-¿Y de ese proyecto de pasarse a los coches?



Luis Soriano, presidente de la Federación Española de Motorismo.



Fernando Muñoz, campeón de España de trial.

CAPAPEY (motocross): «Se juega uno más la vida en los desplazamientos que en la competición»

MUÑOZ (trial): «Quizá sea un deporte para ricos. No es rentable para los que competimos»

GRAU (50 c. c.): «No, la firma no quiere ir al Mundial, ¿Qué voy a hacer si no hav otra?»

SORIANO (presidente de la Federación): «Ni Nieto ni la Federación tienen la culpa»



Benjamín Grau, campeón de España de 50 c. c.

No hay nada. Nada absolutamente. Alguien le ha preguntado que cuándo se casa. Ha sonreido:

No sé.

Cerca estaba Víctor Palomo, que ha participado en el Campeonato del Mundo con escasa fortuna:

-Volveré. Y creo que podré conseguir algo positivo. Tengo, de momento, algo

muy importante: la experiencia.

En 50 c. c. quedó campeón Grau, que corre con la marca que lanzó a la fama a

-¿Tiene ventaja con esas máquinas,

Son muy buenas, desde luego.

-Pero no irá al Campeonato Mundial,

-No; la marca no quiere. No puede por varias razones

Y usted, ¿se resigna?No tengo otro remedio.

-¿Sería capaz de cambiar de casa por promocionarse?

-¿Y a qué casa iba a ir? Si no las hay... Por otra parte, yo estoy casado, tengo dos hijas y no puedo irme ahora a la aventura. fracasar y volver derrotado y sin un duro. Las circunstancias personales también cuentan

#### LOS QUE GANAN MENOS

Fernando Muñoz ha sido campeón de España de trial, una especialidad que, hace poco, no sonaba apenas y que gana adeptos cada día.

Vive de la moto?

Naturalmente. No me queda tiempo para otra cosa.

En su especialidad, ¿es difícil hacerse

-Yo diria que es imposible. En velocidad se gana algo más. Pero en esto... el con-

trato que uno tenga con la fábrica.

-Ha derrotado, este año, a Bultó, lo que parecía, según dicen los expertos, impo-

Bueno, él es muy bueno. Pero ha influido la suerte

-Este deporte, Muñoz, supongo que será cosa de ricos...

-Sí; yo creo eso también. El trial es para ricos. Uno que no tenga dinero no va a comprarse una moto sólo para ir al campo a escalar peñas, digo yo. Eso es lo curioso, que el trial, siendo cosa de ricos, es hermana pobre del motorismo. Me refiero para los que lo hacemos en las competi-

-¿Cuántos huesos se ha roto este año?

-Ninguno. Sólo pequeños percances. Sin embargo, tuve una lesión muy grave con la moto. Pero eso fue cuando corría en velocidad. El trial, verdaderamente, no es peligroso. Yo creo que lo es más el mo-tocross. Ahí está Capapey, que sabe mu-

Debe de saberlo, porque ha sido el campeón de España de la especialidad.

-¿Mucha competencia?

-No fue fácil, desde luego

-¿Es la suya la especialidad más peligrosa del motorismo?

-No lo creo. Se juega uno más la vida en los desplazamientos para ir a las compe ticiones que en las competiciones mismas -Sin embargo, las caídas son frecuen-

-Sí; eso, sí. No niego que en esta es pecialidad romperse algún hueso no es infrecuente.

Le pagan bien ese riesgo?

Para vivir. Para vivir nada más.

En los saltos, en los accidentes del terreno, ¿puede normalmente más la moto que lo que el piloto es capaz de arriesgar? -Sí, creo que sí.

-Internacionalmente, ¿qué puede hacer España en motocross?

De momento, no creo que demasiado. -¿ Faltan máguinas?

No: en cuanto a máquinas estamos a la altura de los países más desarrollados del mundo en esta materia. Faltan hom-

-¿Que faltan hombres? -Sí; pilotos de auténtica categoría internacional

-¿Y usted?

-¿Yo...? Hay muy buena gente por ahí.

#### «NO TUVIMOS LA CULPA»

El presidente de la Federación, señor Soriano, me aseguró:

-El motociclismo español está, en estos momentos, en pleno desarrollo.

-Pero dos Campeonatos del Mundo se han perdido...

Los ganaremos otra vez.

¿Con Nieto?

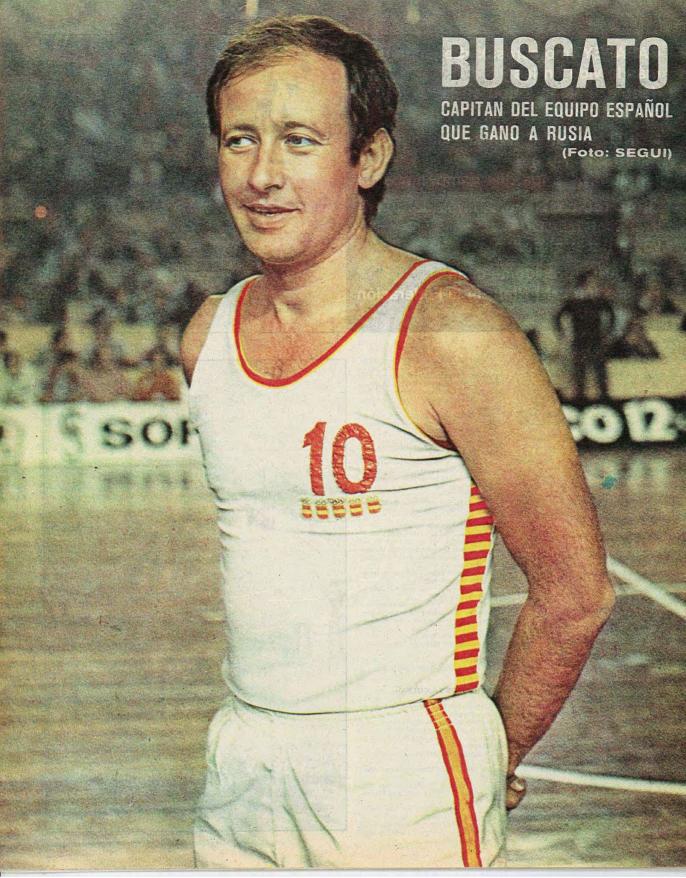
-Con Nieto. Y con otros que están ya en marcha.

-De los fracasos de Nieto de este año, ¿qué responsabilidad le cabe a la Federa ción?

-Ni la Federación ni Nieto han tenido ninguna culpa. La casa no quiso ir a los Campeonatos del Mundo porque tenía que fabricar en serie. Esa es la verdad, y ellos mismos la han dicho.



Jorge Capapey, campeón de España de motocross.



Podría decir: «El baloncesto soy yo»

# as color

# FRANCISCO «NINU» BUSCATO

# **CUENTA SU VIDA**



El Jefe del Estado recibió en audiencia a Buscató y a Emiliano.

# PUBLICADO EN ITALIA: «NINU ES EL JUGADOR DE BALONCESTO MAS AMABLE DEL MUNDO»



Escribe: CARLOS JIMENEZ
Fotos: AGUSTIN VEGA y archivos
de Buscató y de «a.s»



EO a Gianni Menichelli en el número de noviembre de la excelente revista italiana «Giganti del Basket»:

ganti del Basketi:
«Las dos últimas camisetas de la
selección española de «Ninnetto»
Buscató están en Italia. Ninu, el jugador de baloncesto más amable del
mundo, no supo negarse a este doble,
preciosísimo regalo, a dos amigos
italianos: al término del Campeonato
europeo, luciento todavía incrédulamente su medalla de plata, concedía la
milésima entrevista a la televisión,
firmaba el millonésimo autógrafo, y «el
viejo» (como le Ilaman afectuosamente sus compañeros) ha huido a si
mismo y a miles de «fans» españoles
que esperaban... quitarle la camiseta, y

traia la camiseta roia -la mas bonitay la camiseta blanca -la más gloriosa-, la de la semifinal con los rusos y la de la final con los yugoslavos. Con la muerte en el corazón, pero increíble en el mantenimiento de una promesa, dio la primera a Claudio Coccia y la se-gunda al que firma. El doble gesto, sumamente conmovedor, explicaba ese extraño fenómeno por el cual todos los italianos presentes en Barcelona, desde el mismo momento en el que España, el tercer día, había derrotado por milésima vez a los «azzurri», se convirtieron en «hinchas» de Buscató y compañía, enloqueciendo con su éxito, sintiendo un poco, a través de ellos, de esa sensación que, por diversos motivos, el equipo italiano estuvo faito en esta ocasion. Acabó con plata la aventura española en los europeos de casa. Una plata merecidísima, debemos apresurarnos a decido.

»Busquemos los factores del milagro: un gran entrenador, la práctica de un juego moderno, dos americanos en el equipo. Y después... Buscató y el "buscatismo". Aquel clima, aquel espiritu, aquella mágica sonrisa, aquel fenómeno colectivo que se desprendió, de principio a fin del Eurobasket, del nombre, de la figura, de la personalidad del 222 veces internacional por España...

»Ninu fue el alma del equipo. Jugó, defendió, tiró como jamás en su vida. A los treinta y tres años casi treinta y

# **«EL PREMIO "FAIR PLAY" ME ENCANTO, PERO ME LO DIERON** POR ALGO NIMIO, QUE HUBIERA HECHO CUALQUIER JUGADOR»





A la izquierda, Jean Borotra, director deportivo de la UNESCO; a la derecha, René Mathieu, que entrega a Francisco Buscató la medalla que le acredita como un caballero del deporte: el trofeo Fair Play, que recogió Ninu en la sede parisiense de la UNESCO.

MEDALLA DE PLATA. Sonrisa a flor de labios, brazos en alto, y el corazón asomando a los ojos, que bailan de alegría. Al pecho, la medalla de plata que hoy tiene Fran, el bisnieto del Jefe del Estado.

cuatro, en su quinto Campeonato de Europa, este gigante de sólo 177 centímetros alcanzó realmente el vértice de su carrera. Siempre en la brecha siempre presente dio dos puntos a su equipo cada vez que la selección los necesitaba. Y cada vez volvía hacia su terreno con los brazos levantados al cielo, animando a sus compañeros a darlo todo...»

Pero hasta llegar a esa cumbre aún nos queda por recorrer un trecho. En la selección, Buscató debió afrontar los Juegos Olímpicos de Munich y pasar por varios momentos verdaderamente aloriosos.

Recordemos...

El 25 de marzo de 1971, don

Francisco Buscató Durlán recogía en la sede de la UNESCO, en París, la medalla -honrosa- que lleva el título de Premio Barón de Coubertin al Fair Play, una condecoración que premia el juego limpio, la caballerosidad en el deporte.

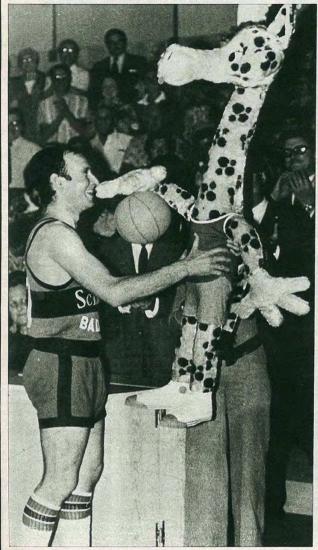
Mire, ese premie fue hermoso, y lo agradecí de verdad, pero más como un reconocimiento a mi dedicación al baloncesto que por el motivo que se hizo constar en acta, porque el motivo fue nimio, tonto...

-¿Tanto así? -De verdad. Mire, yo jugaba con mi club, el Juventud, un partido en el Torneo de Navidad de 1970 frente al Real Madrid. Yo iba botando el balón, con Vicente Ramos marcándome de cerca. Hice una finta hacia la izquierda y Vicente trató de seguirme, pero algo tallo en su rodilla y cayó al suelo con un gesto de dolor que me asustó de verdad. ¿Qué hubiera hecho otro jugador cualquiera? Pues lo mismo que vo, dejar que el balón fuese por donde le diera la gana y echar una mano al amigo que estaba en el suelo, porque eso somos los deportistas: amigos vestidos de diferentes colores. No puedo considerar esto como una hazaña, como algo digno de ser pre-

-Pues yo creo que sí, que el gesto tiene todo el valor de la espontanei-dad, que cualquiera hubiese seguido hasta la cesta y de regreso se hubiera parado a ver qué le sucedía al rival...

-No. Seguro que no. A veces se cae un defensa por estar mal equilibrado, y eso se nota. Cuando hay una lesión, algo se encoge por dentro. A mí y a cualquier auténtico deportista. Pero mire, la medalla la guardo con todo el cariño y el respeto, porque en mí se premiaba al baloncesto, como se ratificó después con Emiliano. En nosotros se ha querido simbolizar, estoy seguro, la caballerosidad de este de-porte. Y, ¿sabe?, aquel momento de París fue muy hermoso. Tanto, que siempre agradeceré el hecho de que el secretario general de la FIBA, William Jones, estuviera presente en Madrid cuando aquel Torneo de Navidad, y se le ocurriese proponerme para la distinción. Ahora que, entre nosotros, el que de verdad mereció el premio fue Pedro Zaballa, el futbolista que jugaba en el Sabadell, y que estuvo en el estrado conmigo. El suyo sí fue un gesto inaudito: ¡despreciar un gol por ayudar a un contrario! Al fin y al cabo,

# DESDE 1968, SIEMPRE EN LA SELECCION EUROPEA, QUE HA CAPITANEADO VARIAS VECES



JIRAFA, COMO RECUERDO. Homenaje a Buscató en Badalona. El capitán verdinegro recibe un bello obsequio: una de las graciosas jirafas «Pivot» de peluche que simbolizaron el Eurobasket.

en baloncesto se anotan muchas canastas, pero un gol en fútbol vale por todo un partido...

Frases, frases... Cuando Jean Borotra –aquel gran tenista de hace cuatro años– y René Mathieu premiaron a «Ninu» Buscató lo hacían a un modelo de deportista, a un caballero.

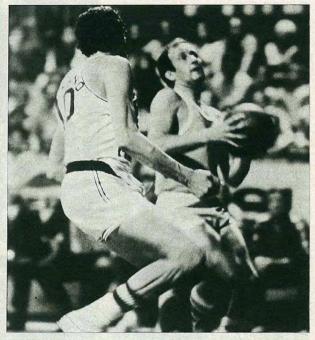
Recordemos..

El 14 de junio de 1968, en Belgrado, Francisco Buscató debutaba con la camiseta azul pálido de la selección de Europa para disputar el quinto festival de la FIBA frente al Estrella Roja y Real Madrid, en una competición disputada al aire libre y con tiempo lluvioso.

-¡Y en la final con el equipo yugoslavo debuté como periodista! ¿Recuerda, Carlos, que escribí la crónica del partido para su periódico? Por ser la primera llamada de Stankovic, me hizo una ilusión enorme. Estaban en el equipo Cosic, Pino Djerdja, Konvicka, Masini, que fue mi compañero de habitación en el hotel, Michelet, Kwiatowski, Veiko Vainio, Pistelak y Vodenitcharski. A mi me pusieron en el equipo titular y cumpli bastante bien. Por eso me han vuelto a llamar otras veces.

Otra vez, y otra... En 1970 Buscató era capitán del equipo europeo, cuando el conjunto azul celeste jugaba en Atenas contra AEK, Ignis de Varese y Fides Partenope. Y ha vuelto, sin descanso, hasta su homenaje.

-Jugar en la selección de Europa es un motivo de orgullo, y puedo asegurar que yo siempre he acudido a la llamada con la máxima ilusión. En



«FIBO». A los futbolistas que van al equipo internacional se les suele llamar «fifos»; a los de baloncesto no se les llama «fibos», sin embargo. Pero Buscató, con la camiseta de Europa, entra a cesta, vigilado por Emiliano, el dia del homenaje a éste, en Madrid.



CINCO GRANDES. España iba a jugar contra Rumania, antes de acudir a los Juegos de Méjico. El quinteto titular lo formaban Luyk, Vicente Ramos, Emiliano, Buscató y Alocén.

verdad, se portan muy bien con nosotros, y es una ocasión extraordinaria para estrechar los lazos de amistad con los mejores jugadores de otros países. Así, cuando llega un gran torneo, podemos saludarnos, preguntarnos por la familia, darnos un fuerte abrazo, en lugar de andar con la mirada recelosa. Insisto en que todos estos detalles han hecho del baloncesto un deporte distinto.

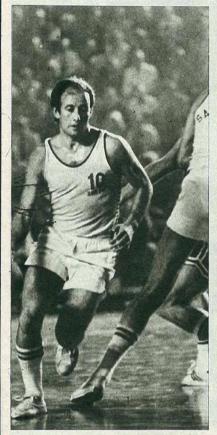
Recordemos..

Con el equipo nacional, unos Juegos Olímpicos, los terceros en su historial, a disputar en Munich, cuando el verano de 1972 daba los coletazos.

 Acudimos, primero, al Preolímpico de Holanda, en Groiningen y Amsterdam, y muy ilusionados con llegar a uno de los dos primeros lugares, que

merecimos sin la menor duda. Jugamos para haber sido los primeros, pero tuvimos una suerte pésima. Primero porque nos ganó Polonia, por dos puntos tan sólo, después de que nosotros dominamos a lo largo de todo el partido, que debimos ganar por diferencia. Aquello nos hizo llegar con una derrota a la fase final, obligándonos a ganar ya todos los partidos. Aún pudimos hacerlo, pero, en las primeras de cambio, Checoslovaquia nos venció por un solo punto, en uno de esos partidos a cara y cruz, en el que fue decisiva la fuerza anotadora del pivot Zidek. Confiábamos en clasificarnos aún si ganábamos a Italia, y ésta derrotaba a los checos, y nos afrontamos a cumplir la primera parte del ejercicio, así que, tras aplastar a Bulgaria, nos

# «CON UN POCO DE SUERTE PUDIMOS QUEDAR MUCHO MEJOR EN MUNICH»



EN LA FINAL. La foto se tomó durante la disputa del encuentro final del Campeonato de Europa: España-Yugoslavia. Buscató aprovecha el bloqueo que le hace Santillana para desprenderse de la vigilancia de Rato Turdir.



LOS EUROPEOS. Ultima selección de Europa: Matheu (entrenador auxiliar, Grecia). Jelovac (Yugoslavia), Masini (Italia), Cosic (Yugoslavia), Staelens (Francia) v anortin Guillen, Agachados; Tvrdic (Yugoslavia), Buscató, Edeshko (URSS) y Seweryn (Polonia).



LA ULTIMA SELECCION. Ninu ha declarado que la final del Eurobasket fue su último partido con el equipo espanol. Con esta selección triunfadora: Padilla (delegado). Enrique Marqall, Luyk, Rullán, Diaz-Miquel (seleccionador), Lluis (segundo entrenador), Miguel Angel Estrada, Santillana, Brabender y doctor Guillén. Agachados: Torrado (masaiista). José Luis Sagi-Vela, Gonzalo Sagi-Vela, Cabrera, Buscató. Vicente Hamos y Flores.

entrentamos a Italia y lo dimos todo, hasta ganar por un punto. Luego, los checos no hicieron demasiado ante Italia: salieron ya clasificados, sin pelear de verdad, y perdieron, lo que nos dejaba fuera de clavo, en un excelente tercer lugar, que merecimos superar, porque los campeones eran los italianos, a los que habíamos ganado, mientras que Polonia era penúltima, después de habernos ganado a nosotros. ¡Son los gafes!

Pese al fallo, en España se seguía confiando en la selección, y el equipo nició una gira por Sudamérica, en la que se cumplió una gran hazaña al derrotar al equipo norteamericano en el torneo disputado en Buenos Aires. Más tarde, un par de amistosos frente a Rumania, en nuestro país, y otrorneo preolímpico, el de «repesca»,

disputado en Augsburgo.

-Fue un torneo angustioso. No empezamos muy bien y pasamos apuros para ganar a Suecia y Grecia. Frente a canadienses y finlandeses ya estábamos mejor y les ganamos sin difficultades. Luego, surgió Polonia...

-¡Otra vez!

—¿Qué quiere? ¿Ve como es para creer en brujas, gafes, maleficios y demás historias? Les ganábamos, se pusieron por delante, recuperamos terreno y, cuando va estábamos seguros, ¡zasl, ochenta y dos a setenta y ocho para ellos. Polonia, que habia perdido con Canadá, a los que noso-tros ganamos por veintiséis puntos, terminaba delante de nosotros. Era la historia eterna: en el grupo final partiamos con una derrota y necesitábamos ganar los dos partidos restantes para ir a Munich. El primero, frente a Bulgaria, nos costó Dios y avuda, pero

el último, con los mejicanos, fue un infierno. En el descanso les ganábamos por diez puntos de ventaja, pero empezaron a comernos el terreno y se pusieron por delante. Al final vencimos por setenta y cinco a sesenta y nueve, pero fue dificil, muy difficil. La verdad es que trabajamos mucho para llegar a los Juegos de Munich, y allí nada se nos dio bien.

-¿Cómo estaba Buscató en esos momentos?

-No andaba en plenitud de forma. Sí que lo estaban Brabender, Luyk y Santillana, pero yo andaba más bajo. No estaba, desde luego, como en el Eurobasket

Cincuenta y seis puntos anotó Buscató en Munich, y España quedaba en un modestísimo undécimo lugar.

-Ya empezamos mal, porque Australia se nos puso cuesta arriba, y sólo

al final logramos ganarles por cinco puntos. Luego nos tocó Cuba, y no podíamos sospechar su mejora, que le daría la medalla de bronce, y, cuando nos ganaron por veintiún puntos, nos sentimos hundidos por completo. Quizá por eso nos ganó Brasil por tres puntos, después de que llevamos mucho tiempo ventaja. Fue la puntilla: ya no importó que ganásemos a Egipto y Japón, porque los americanos nos vencieron y los checos, aunque sólo por cuatro puntos. Y Polonia, siempre Polonia, nos ganó otra vez. Nos echaron para atrás y tuvimos que recurrir a una prórroga para vencer a los alemanes, en aquel soberbio duelo personal entre Luyk y Thimm, en el que ganó nuestro pivot por gran diferencia. De todas formas, recuerdo los Juegos Olímpicos con bastante tristeza, porque con otro ambiente, con

# «EN EL SEGUNDO PARTIDO DEL EUROBASKET, ANTE BULGARIA, LOGRE EL PUNTO 20.000 DE LA SELECCION»



TROFEO DE PLATA. En el momento cumbre, tras los desfiles, tras los sudores. Así quedó el podio barcelonés: Buscató (plata), Rato Tvrdic (oro) y Modestas Paulaskas (bronce).

algo más de tortuna, pudimos quedar mucho más arriba.

Recordemos.

Mediaba junio de este mismo año cuando Europa homenajeó a Emiliano y Buscató. El primero decía adiós al baloncesto activo. El segundo prometía su despedida para un año más tarde, pero se quería rendir este homenaje en la persona de dos hombres sensacionales a un tiempo. Primero, en Badalona; Juego, en Madrid.

—Ahora recuerdo con todo el cariño aquellos dos partidos. En Badalona yo era protagonista en el Juventud, y Emiliano capitaneaba el equipo de Europa. En Madrid yo era quien vestía de azul, y en casa, ya se sabe, me aplaudieron a rabiar, y sentí que se me saltaban las lágrimas. En Madrid era Emiliano el centro y, sin embargo,

senti cómo el público coreaba mi nombre y cómo me ovacionaba, y es como si algo se me hubiese roto por dentro. Los partidos, aquella magna cena de homenaje en el Palacio de Congresos, tantos y tantos regalos... Toda España, toda Europa estaba allí representada, y la verdad es que uno no puede creer que sean tantas las personas que se acercan hasta uno, y que le aprecian, y le agasajan. Es algo que no se puede olvidar.

Recordemos...

Siete días más tarde, un grupo reducido iba hasta el palacio de El Pardo vistiendo un traje oscuro. El Jefe del Estado recibía a Emiliano y Buscató, que entraron en el despacho de Franco acompañados por Gich, Segura de Luna y Saporta.

-Su Excelencia nos había visto ac-

tuar más de una vez por televisión, y nos conocía. Es algo que impresiona, ¿sabe?

Recordemos...

El jueves 27 de septiembre comenzaba en Barcelona una nueva edición del Campeonato de Europa. De ese torneo a cuyo final Gianni Menichelli escribía las palabras con las que comienza este reportaje biográfico.

-La selección jugó bien, y yo salí muy contento con mi actuación personal, que, esta vez, era premiada con plata.

Primera anécdota:

-En el segundo partido, contra Bulgaria, anoté el punto veinte mil de la selección. Lo anunciaron inmediatamente por los altavoces del Palacio de Deportes, pero aquel enceste sirvió sólo para acortar la ventaja búlgara y dejarla en dieciséis a diecisiete, cuando ya llevábamos ocho minutos de juego. Me dije: «Menos veinte mil puntos, que todavía hay que ganar.» Y menos mal que ganamos con holoura.

Segunda anécdota:

-Fue cuando ganamos a Italia, en un partido colosal, y Brabender salió a hombros. Bien que lo merecía el hombre, que estuvo fantástico. Yo cumplí, creo: jugué más de veintisiete minutos, hasta que me echaron por faltas, logré un sesenta y seis por ciento de efectividad en el tiro, defendí...

Tercera anécdota:

-Fue cuando vencimos a los rusos. Yo, que suelo recordar mientras juego el porcentaje de tiro, porque así sé si debo tentar o no la suerte, salí aquel

# «NO VOLVERE A VIVIR NINGUN DIA COMO AQUEL 4 DE OCTUBRE DE 1973, CUANDO VENCIMOS A LOS RUSOS EN EL CAMPEONATO DE EUROPA»





GARBANZO DE PLATA. Habla el querido colega Fernando Vizcaino Casas. Buscató va ecibir el Garbanzo de Plata, una distinción más para un gran deportista.

LA BANDERA. Ceremonia tradicional, sin espectadores, cuando Buscató izaba la bandera de España, que había de campear en lo más alto del Palacio de Deportes barcelones.

dia inspirado: tiré nueve veces a canasta y el balón entró ocho veces. Pero fue el equipo el que ganó el partido: Vicente Ramos, Brabender, Luyk..., y aquel tapón de Estrada a Sergei Belov. Por la noche no había forma de que nos pudiéramos dormir. ¡Habíamos ganado a los rusos! Ahora pienso en que a lo mejor tienen que pasar muchos años para reeditar la proeza, porque para batir a un campeón olímpico como lo hicimos, todo tiene que salirnos redondo. Todo, absolutamente.

Cuarta anécdota:

-Raimundo Saporta había dicho a los juveniles que al podio se subía con el pie derecho, y se llevaron medalla de plata en el Campeonato europeo de su categoría. A mí me dijo lo propio, porque, como capitán, yo sería el encargado de subir a recoger la medalla

si se ganaba. Sus palabras tuvieron algo de profético y, aunque no pudimos ganar a Yugoslavia en la final, bien satisfechos salimos con la plata. Segundos de Europa, delante de los rusos, es algo que va a costar mucho repetir en el futuro.

Quinta anécdota:

Una persona, cuyas palabras nos merecen todo el crédito, señalaba que Franco, al presenciar en el televisor la victoria de España sobre los soviéticos, comentó en alguna ocasión la puntería de los españoles y recordaba una frase del Jefe del Estado tan poco protocolaria como cariñosa: «¡Este Buscató, cómo encestal»

Sexta anécdota:

El 17 de octubre, nueva audiencia civil en el palacio de El Pardo. Franco recibía a los triunfadores de Barcelona

en grupo. Buscató aguardó a que Segura de Luna entregase al Caudillo la placa de oro del torneo y se acercó a Franco: «Excelencia, quiero entregaros mi medalla de plata, como recuerdo para Fran, vuestro bisnieto.»

-Franco sabía quién era Buscató. Ya es bastante.

Séptima anécdota:

-Me eligieron como integrante del equipo ideal de Europa, junto a Brabender, Sergei Belov, Cosic y Golomeev. Eso significa que mi actuación en Barcelona fue apreciada.

Octava anécdota:

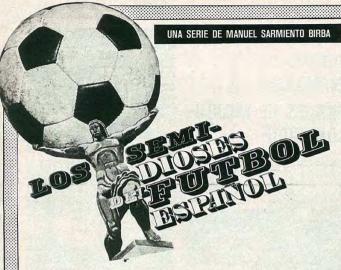
Días más tarde Buscató acudía a Madrid, otra vez, para que le fuera impuesto el Garbanzo de Plata, una distinción realmente notable, y que suele reservarse para gentes de la capital de España.

Cesan los recuerdos. Queda Francisco Buscató, jugador en su última temporada, con un amplio futuro por delante.

-¿ Qué siente ahora, Buscató?

Ya no sé qué sentir, porque a lo largo de mi vida he pasado desde la rabia hasta la satisfacción más gloriosa. Ahora ya debo limitarme a vivir, a ser apaciblemente feliz, con mi mujer y mis hijos, con todos mis amigos. Pero sé que no volveré a vivir ningún día como aquel jueves, 4 de octubre, cuando ganamos a los rusos; o como aquel sábado, 6 de octubre, cuando subí con el pie derecho hasta el segundo escalón del podio, junto con Rato Tvrdic y Modestas Paulaskas. Aquellos dos días, aquellos dos momentos sirven por toda una vida.

Una vida como la de «Ninu» Buscató.







# ENRIQUE LARRINAGA «EL ESTRATEGA»

S frecuente, en la historia de nuestro fútbol, que jugadores nacidos en una determinada región o provincia no hayan podido llegar a ser estrellas o internacionales famosos defendiendo los colores de equipos de la tierra que les vio nacer. Este es el caso de Enrique Larrínaga Esual, que, nacido en Sestao, Vizcava. el 20 de junio de 1910, y habiendo destacado poderosamente en equipos modestos de la zona vizcaína, vio cómo su estrella llegaba al verdadero cenit futbolistico en España -cual es la internacionalidad- de fendiendo los colores del Rácing de Santander. No es el primer caso ni será el último. Muchas veces, los «patrones» de pesca futbolísticos no saben ver o espigar entre lo que tienen en su propia casa y absurdamente, van en busca de valores a otros lugares. Valores que son, quizá, peores que los propios y, por supuesto, mucho más caros. Este es el caso de Enrique Larrínaga Esual, que jugó al fútbol con autentica categoria de catedrático en el Rácing de Santanger y que llego a formar con Loredo una pareja de interiores en dicho equipo de una categoría tan acredi-tada que puede decirse que ellos fueron sostén y base del once de El Sardinero durante temporadas.

Enrique Larrinaga Esual nació, como hemos dicho, en Sestao, Vizcaya, el día 20 de junio de 1910. Es curioso que esta fecha y datos de nacimiento nos los proporcione Larrinaga desde Méjico, nación en la cual reside, desde hace muchos años, el que fue maestro de interiores en los viejos campos de Sport de El Sardinero. Una vez más, el periodista tiene que rendir tributo a la amistad de Isidro Lángara, que hizo posible que los datos sobre Larrinaga llegasen a mi poder desde la alejada nación azteca. A la diligencia de Lángara y a la atención de Enrique Larrinaga, mi nueva muestra de agradecimiento.

Sin embargo, en estos datos sobre su nacimiento –insistimos que nos han sido acimiento por el propio Larrinaga desde Mélico–, las fechas no concuerdan con el archivo de la Federación Lespanola de Fútbol, los cuales, consultados ayer, nos

indican que Enrique Larrinaga Esual nació en Dos Caminos, Vizcaya, en junio de 1911. Como es lógico, vamos a inclinarnos por lo que dice el propio interesado que, además, en esta oportunidad se incrementa sus años con respecto a los datos federativos.

Enrique Larrinaga llevó el veneno del fútbol desde muy niño y fue de los destacados, en todo momento, en los equipos de la barriada donde vivía. Es en el juvenil del Basconia donde se inicia y sus maneras son ya, desde muy joven, todo un com-pendio de calidad excepcional. Enrique Larrinaga era una especie de catedrático de interiores. Trabajador, honesto sobre el césped, buen disparador y fino, no es ex-traño que alcanzase la internacionalidad defendiendo los colores nacionales de su Patria cuando en el fútbol hispano la competencia era realmente extraordinaria. con la presencia de interiores como Luis Regueiro, Iraragorri, Chacho, Lecue, Herrerita, Galé, Golburo, Hilario, Chirri, etc., todos ellos internacionales y en activo en la fecha en que Larrinaga vistió la elástica

nacional en el estadio de Balaídos, en 1933, ante la selección nacional de Portugal. Partido que supuso una victoria para España por tres goles a cero.

Pero si es importante este dato de la calidad balompédica de Larrinaga, no emenos cierto que cuando el gran jugador vizcaíno alcanzó mayores glorias fue en sus exhibiciones con el Rácing de Santander. Un ataque racinguista, integrado por Cuca, Milucho, Chas, Larrinaga y Pombo, armó la gran ervoleras en Madrid, en la temporada de 1936 –poco antes de niciarse nuestra guerra civil— al vencer, en el viejo Chamartín, al Real Madrid por cuatro goles a dos. Larrinaga formaba con grandes jugadores a su lado y conoció distintas épocas en su etapa brillante de jugador del Rácing santanderino. Teniendo como compañeros a Telete, a Loredo, a Cisco, a Oscar Rodríguez, hizo verdaderas diabluras sobre el verde césped del viejo campo montañés. Larrinaga era en el ataque del Rácing lo que Ceballos era en la defensa. Dos «sabios» del fútbol en el cuadro de la Montaña. Enrique Larrinaguigaba al fútbol cas con método, por lo

cual, dentro de la linea de estos seriales, hay que considerarlo como un esemidióso del fútbol español, ya que alcanzó la internacionalidad en época de terrible competencia. Puede decirse, sin temor a equivocarse, que Larrinaga puede denominarse «El estrateoa».

Cuando se inició la guerra en nuestra patria, Larrínaga formó parte de la selección de jugadores vascos que dieron un auténtico festival futbolístico por toda Europa. Juntamente con la mayoría de sus compañeros de equipo, emigró a tierras de Méjico, donde vive en la actualidad. Se conserva magnificamente, es vendedor a comisión y labora día a día, añorando, quizá, los días felices en que, enfundando la elástica blanca del Rácing de Santander, daba clases de fútbol por los campos españoles. Enrique Larrinaga «El estratega» es todo un «semidiós» del fútbol español. Para las jóvenes generaciones de aficionados, apenas dice nada su nombre, pero en España aún viven muchos aficionados que se recrearon, indudablemente, con el alto valor técnico de su juego. Nada más justo, pues, que traerlo a esta sección.



# ASI ERA

Hay jugadores de rutbol que trenen unas características tan propias y tan personales que en modo alguno, pueden liberarse de ellas durante toda su vida. Larrínaga, actualmente en Méjico, es uno de ellos. No fue en su vida, como jugador en activo, un futbolista de gran derroche de facultades. Todo lo contrario. Larrínaga era muy inteligente jugando, dosificaba muy bien sus fuerzas, tenía un buen disparo y, sobre todo, concebia el fitbol de forma portentosa. Sus pases al exterior de su ala eran millmetrados y sus cambios de juego al extremo de la banda opuesta eran auténticos recitales de precisión, temple y medida. En verdad, que Larrínaga sentó cátedrá como lo que hoy es un interior de enlace.
(En el grabado, Larrínaga se dispone a cabecear

(En el grabado, Larrínaga se dispone a cabecear un balón al que trataban de llegar los ovetenses Jesusín, Castro y Sirio. La escena se desarrolla en El Sardinero, en partido ganado precisamente por los asturianos. La foto corresponde al mes de diciembre de 1934.)



# «CREO QUE NUESTRO ACTUAL FUTBOL CARECE DE PROFUNDIDAD Y LE SOBRA DESCONFIANZA» «IOSE MARIA MORENO ES EL MEJOR

«JOSE MARIA MORENO ES EL MEJOR INTERIOR QUE HE CONOCIDO»



Partido de preparación de la selección en el desaparecido estadio Metropolitano. Larrinaga forma como interior izquierdo. De iz quierda a derecha, Prat, Luis Regueiro, Elicegui, Larrinaga y Bosch.



Selección española antes de iniciar un partido de entrenamiento contra un cuadro centroeuropeo en el Metropolitano De nia de izquierda a derecha: Zamora. Prat. Eliceoui. Larrínaga. Cilaurren y Quincoces. Agachados: Bosch, Luis Hegueiro, Ciriaco y Marculeta.



Dos días antes de debutar en el seleccionado nacional español, se le hizo esta foto para el archivo a Enrique Larrinaga. Ahi lo tienen ustedes luciendo la elástica del Rácing santanderino.

A carta que he recibido de Lángara, desde tierras mejicanas, demuestra lo mucho que aún se quieren y estiman los compatriotas españoles que trabajan y laboran en aquellos lugares. Isidro Lángara ya nos especifica que sólo los sábados deja su trabajo, en sus horas de descanso, para irse hacia el centro de Méjico, Distrito Federal, y pasar por la Camisería «Royal», en la calle del 16 de Septiembre, propiedad del ovetense Maxi R. Alvarez. Y allí, en la Camisería «Royal», es donde el periodista ha establecido su «cabeza de puente» para tratar de encontrarse con la gran noticia de los formidables futbolistas que fueron internacionales en España hace muchos años. Lángara ha sido el introductor, y una de sus frases decía más o menos: «A Blasco, Aedo y Rubio trataré de verlos, pero vivimos muy separados. Es posible que te vea a ti, primero en España, que yo a ellos, en Méjico.»

Con Enrique Larrínaga no hubo problema. Y no lo hubo, porque mediante los oficios de Isidro Lángara ha sido diligente y rápido en sus contestaciones. Casi tan preciso como eran sus pases a ras del suelo en sus tiempos de estrella refulgente del Rácing de Santander.

 Dígame, Larrínaga: si usted tuviese hoy poco más de veindidós años, ¿en qué puesto podría seguir jugando en el actual fútbol?

Indudablemente sería otra vez interior izquierdo, si bien con la posición de los jugadores en el campo, en el profesionalizado fútbol de hoy, quizá fuese un centrocampista. En realidad, es lo mismo. Lo importante es trabajar, correr y hacer fútbol. Siendo así, nada puede resistirse a un equipo.

-Un hombre, como usted, que llena toda una época del Rácing de Santander, tiene que tener, indudablemente, gratos recuerdos deportivos. ¿Cuál es el mejor?

-Son muchos e importantes. El máximo, cuando jugué con la selección española, en Vigo, en 1933, ante Portugal. Días antes hicimos un par-



Gol de Larrinaga al Real Madrid en el campo de El Sardinero. El balón ha desbordado al portero blanco, que contempla lo inevitable. Triunfaron los montañeses por tres goles a cero.



Formación del Rácing de Santander con uniforme blanquiverde, por cambio de colores con un cuadro de blanco que visitaba el Sardinero. Entre otros, aparecen Loredo, Ibarra, Larrinaga, Ceballos, Zarra, Oscar Rodríguez, Santi, etc.

tido de entrenamiento en el Metropolitano de Madrid ante un cuadro extranjero. Pues bien, yo estaba lleno de satisfacción en ese simple partido de preparación. Otro grato recuerdo es el título obtenido con el Basconia en el campeonato de la serie B. Eramos chavales, y eso no se olvida nunca. Y ya dentro de las gratas jornadas que se evocan, los buenos partidos que hicimos con el Rácing en la temporada de Liga de 1935-36. En especial una victoria sobre el Madrid, en Chamartín, por cuatro goles a dos. El Rácing, la verdad, tenía por aquel entonces, mucho equipo.

Los buenos recuerdos siempre se evocan con nostalgia. Pero los malos los quiere uno olvidar cuanto antes. ¿No es así?

—Así debía ser, pero muchas veces te persiguen continuamente, como queriendo que uno sufra. En este aspecto, yo recuerdo el mal momento que pasé en un partido con el Rácing de Santander, en San Mamés, jugando yo con el Rácing. Era un duelo que me afectaba. El Rácing perdió, y yo sufrí mucho aquel día, ya que en realidad jugaba al lado de casa y quería demostrar que no habían acertado.

-Dígame, Larrinaga: ¿cuál es el iu-

gador que más admiró en su puesto?

-No ofrece discusión alguna. El mejor interior que yo he conocido fue el argentino José María Moreno. Era un auténtico deleite verle actuar. Un fuera de serie.

—Júzgueme al fútbol español de hoy.
—La verdad es que no concuerda valor actual de nuestro fútbol y el valor en cuanto al palmarés de nuestra selección nacional. Kubala, que lleva el equipo nacional, lo está haciendo muy bien, si nos atenemos a los resultados en sí. Los equipos de club, sin embargo, no acaban de enderezar su rumbo en competiciones continentales. En realidad, y sin que esto signifique censura, creo que está un poco bajo.

-¿ Qué cree, Larrínaga, que le falta?
 -Profundidad cara al marco, penetración, disparo. Creo que le falta clase

-¿Y qué le sobra?

-Excesiva desconfianza.

—¿Qué sintió cuando fue internacional oficial, por España, por primera vez?

-Una satisfacción inmensa. Estás jugando en Primera División. Hay una competencia extraordinaria. No ves la manera de noder asomarte a lo que



Un equipo del Rácing, del mes de septiembre de 1934. Aparecen Larrinaga, Fernando García, Sierra, Germán (que luego estaria en el Al. de Madrid), Ceballos, Yayo (que seria figura en el Celta de Vigo), etc.

## **FICHA DEPORTIVA**

 Enrique Larrinaga Esual nació en Sestao el día 20 de junio de 1910. Comenzó a jugar en los juveniles del Basconia. Con este equipo, ya en divisiones superiores, fue campeón en la categoría B de Regional.

Durante muchas temporadas fue pilar máximo en las filas del Rácing de Santander, a cuyo equipo llegó procedente de la cantera vasca.

Estuvo numerosas veces preseleccionado, jugando oficialmente contra Portugal, en Vigo, el día 2 de abril de 1933. Venció España por tres goles a cero, marcados por Elicegui (2) y el propio Larrínaga. En este partido sufrió una indisposición y fue reemplazado por Polo, interior del Real Club Cetta de Vigo.

La guerra de España interrumpió sus actividades futbolísticas, y en la actualidad vive en Méjico, donde ejerce como vendedor a comisión.



# «Cuando fui internacional en Vigo, casi no me lo creí»

más le gusta a un jugador. Cuando llega este día, casi no te lo crees. Eso me pasó a mí en Vigo cuando debuté ante Portugal. Recuerdo que ganamos por tres goles a cero y nuestro ataque lo integramos Prat, que jugaba en el Español de Barcelona, Luis Regueiro, que lo hacía en el Madrid, Elícegui, que era del Atlético de Madrid, yo y Crisanto Bosch, exterior zurdo del Es-



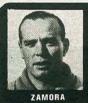
Selección de España que se midió a Portugal en Vigo, año de 1933, y ganó por tres goles a cero. De pie, de izquierda a derecha: Valcarcel (suplente), Quincoces, L. Regueiro, Zamora, Elicegui, G. Eizaguirre (suplente), Solé, Prat. Larrinaga, Cilaurren y Montes (suplente); agachados: Zabalo, Polo, Marculeta y Bosch.

pañol de Barcelona. A mí me reemplazó en el segundo tiempo Polo, interior del Celta de Vigo. Pero mi mayor satisfacción, aparte el galardón internacional que suponía el debut, fue que marqué un gol para España de los tres que hicimos. Elícegui hizo los dos restantes.

-Para terminar, Larrinaga, ¿qué hace actualmente?

Sigo con mi gran afición por el fútbol, aunque reconozco que ésta ha decrecido. Son cosas de los años. Y trabajo como vendedor a comisión. Es importante el trabajar y tener amigos. Y bien sabe que quisiera aprovechar esta gentileza de AS-COLOR para poder enviar un saludo a mis viejos amigos de Santander. No he sido entrevistado muchas veces desde que dejé España. Es un recuerdo a los que compartieron con uno horas de felicidad y satisfacciones deportivas. Lo mismo a los adversarios, que lo eran sólo durante la hora y media del partido. Muchos, desgraciadamente, ya han muerto.

Queda complacido Enrique Larrinaga Esual, «El estratega». Todo un «semidiós» del fútbol español.



# «ESTA ES MI SELECCION NACIONAL IDEAL»







OUINCOCES









REGUEIRO



LANGARA



HILARIO



GOROSTIZA



No se mostró muy propicio Enrique Larrinaga para hacer las veces de seleccionador respecto de los jugadores que ha conocido del fútbol español y agruparlos en lo que puede llamarse selección nacional ideal. Por lo menos para el criterio de Larrinaga no es nada fácil hacer una selección, porque ya se sabe que sólo pueden jugar once y consideran, la mayoría de los que quedan olvidados, que es un «pecado» olvidarse de ellos. Nada de esa circunstancia. Larrinaga ha escogido su equipo ideal. Es el que aparece en este número y en estas mismas páginas.



# JUAN ANTONIO SAMARANCH

- ANTES COMO DELEGADO NACIONAL DE DEPORTES Y AHORA COMO MIEMBRO DEL COMITE OLIMPICO INTERNACIONAL, SIGUE SIENDO NUESTRO EMBAJADOR DEL DEPORTE EN EL MUNDO
- «UNA DE LAS TAREAS MAS BONITAS QUE EXISTEN ES COMPLETAR LA FORMACION DE NUESTRA JUVENTUD»
- «EL MOVIMIENTO SOCIAL MAS IMPORTANTE DE ESTE ULTIMO MEDIO SIGLO ES EL DEPORTE»
- «ESTAMOS EN LAS PUERTAS DE LA CIVILIZACION DEL TIEMPO LIBRE»

NO de los hombres con mayor prestigio que rigen los destinos del deporte a escala internacional es, sin duda alguna, don Juan Antonio Samaranch, Su nombre va ligado a un brillante, positivo y extraordinario historial directivo dentro del deporte español. Samaranch es. hoy día un nombre con peso específico y con categoría indiscutible en el deporte del mundo. Unánimemente se le reconoce como una de las figuras que con mayor lealtad, acierto y eficacia ha contribuido a conseguir una clase y un puesto digno para nuestra actividad deportiva.

Hay que reconocer, porque así se demostró de una forma evidente, que fue durante los casí cuatro años que Juan Antonio Samaranch estuvo al frente de la Delegación Nacional de Deportes —desde el 9 de enero de 1967 al 11 de septiembre de 1970—, cuando nuestra juventud se sintió verdaderamente estimulada e «impulsada» hacia el deporte. El programó y puso en marcha una serie de creaciones y actuaciones realmente importantes.

El nombre de Juan Antonio Samaranch ha ido siempre unido al deporte. Hombre de una increible actividad y dinamismo en todos los terrenos, ha paliado su trabajo como hombre de empresa con una total entrega al impulso del deporte en todas sus manifestaciones.

Antes de tomar posesión del cargo de delegado nacional de Deportes fue representante en Cataluña de dicha Delegación, diputado provincial y concejal ponente de deportes del Ayuntamiento de Barcelona. A él se debe, casi por entero, la introducción en España del hockey sobre patines y su colosal empuje, llegando a conseguir el equipo español aquel memorable Campeonato del Mundo en la década de los años 50. Promocionó de tal manera al tenis -deporte entonces casi desconocido en nuestro país y que apenas contaba con adeptos- que hoy día las competiciones tenísticas son seguidas por un número ingente de aficionados y es uno de los deportes que más interés y entusiasmo suscita entre los espanoles. El deporte náutico y la natación dieron, con él, un paso de gigante, creándose numerosos puertos deportivos, instalaciones y piscinas; esfuerzo que se vio coronado con esos Campeonatos de Europa de Natación que se celebraron en nuestra capital, en el año 1970, y constituyeron un éxito rotundo, poco antes de que dejara su cargo como delegado nacional, el 11 de septiembre de dicho año.

En sus casi cuatro años al frente de la Delegación Nacional, se hicieron superpopulares los «slogans» de «Mantente en forma» y «Contamos contigo», que, burla burlando, calaron tan hondo en el ánimo de todos los españoles.

Ahora, como jefe de protocolo y miembro de la Comisión Ejecutiva del Comité Olímpico Internacional, sigue proyectando su decisiva influencia e importantísima labor en esa máxima expresión del deporte que es el olimpismo. Como sabemos, a punto estuvo de conseguir la vicepresidencia de dicha comisión ejecutiva y, sin duda alguna, Juan Antonio Samaranch llegará hasta la cumbre de ese importante organismo internacional, no tardando mucho, porque sus méritos son sobrados y su capacidad, su vocación deportiva y su dilatada y extraordinaria labor al servicio del deporte en todas sus facetas le hacen acreedor a las mayores distinciones.

Dado el cargo que actualmente ostenta como presidente de la Excelentisima Diputación Provincial de Barcelona, hemos de agradecerle doblemente su gentileza concediendo esta entrevista especial para AS-COLOR, aunque, como es lógico, algunas de nuestras preguntas relativas al deporte nacional las haya eludido, por no considerarlas dentro de su actual jurisdicción, actitud que comprendemos y respetamos.

-Señor Samaranch, ¿cómo está evolucionando el deporte español?

-El deporte español tiene y debe toda su vitalidad, principalmente, a los innumerables directivos, en su mayor parte anónimos, que, día tras día, trabajan en esta labor -una de las más bonitas que pueden existir-, que es completar la formación de nuestra juventud. Desde nuestra guerra de Liberación hay que distinguir cuatro etapas bien diferenciadas, marcada cada una de ellas con un sello característico de la persona que, como principal responsable, ha estado al frente de ese cometido.

-¿Cómo ve la etapa actual?

—Bajo mi punto de vista, brillante. Conducida por un hombre de gran formación humanista y que se está entregando en cuerpo y alma a su cargo.

-¿De qué adolece el deporte en España? ¿Por qué no llegamos a más?

-Más que de qué adolece nuestro deporte, podríamos preguntarnos de qué adolecemos los españoles. Y ello es de falta de paciencia para esperar los resultados, que, como todo lo importante, deben llegar poco a poco y en su debido momento.

-¿Somos un país con vocación deportiva, o realmente el deporte no es lo «nuestro»?

-Sí; creo que somos un país con vocación deportiva. Lo ha demostrado y lo está demostrando en estos últimos años el aumento impresionante que se registra en el número de deportistas y de aficionados que lo practican.

-¿En qué «standard» internacional nos encontramos?

-El «standard» internacional del deporte español es mucho más elevado que en otras actividades. Los últimos resultados internacionales obtenidos así lo indican.

-¿Es mejor fomentar los deportes de equipo o hacer primeras figuras de



«La gran figura y la masa de practicantes son dos cosas que se complementan.»

# Dice SAMARANCH:

# «LA EXPRESION MAXIMA DEL DEPORTE ES EL OLIMPISMO»

aquellos que tienen una superior capacidad o grandes condiciones?

-Las grandes figuras, de las que tenemos numerosos ejemplos en nuestro país, arrastran a un gran número de participantes y a una gran masa de seguidores que se interesan por un determinado deporte. La gran figura y la masa de practicantes son dos cosas que se complementan.

-¿En nuestro país, qué clase de deporte es el más idóneo para nuestras aptitudes?

-Cada pueblo tiene unas características y condiciones especiales. Pero sus mayores aptitudes vienen determinadas, en cada momento, por un conjunto de circunstancias que responden a una generación espontánea.

-¿Qué problemas se plantean actualmente en el olimpismo?



«El deporte español tiene y debe toda su vitalidad a innumerables directivos anónimos.»

-Los problemas son ingentes. Podemos considerar que en la segunda mitad de este siglo el movimiento social más importante que existe es el deporte. Y la máxima expresión, la cumbre del mismo, es el olimpismo. Entonces, sobre él han caído, en primer lugar, los Estados que buscan meramente el prestigio de sus respectivos países, saltándose, incluso, las normas que debe respetar todo competidor olímpico. Pero, para mí, es mucho más grave aún la aparición de los intereses económicos, que con el gran poderío del dinero pretenden destrozar los nobles ideales que representa el olimpismo.

-¿Estamos en un momento de clara comercialización del deporte?

-Resulta singular y notable que muchos de los que hacen comentarios

denigrantes sobre lo que representan y son los Juegos Olímpicos sean los mismos que, en caso de obtener algún triunfo, entonces lo enaltecen. Pero, realmente, en estos momentos, lo que verdaderamente nos preocupa es la comercialización del deporte. Estamos en la escalada de la intromisión del comercialismo en el deporte. Desde luego, este momento pasará: pero. inmediatamente, surgirá algo desconocido hasta ahora, que intentará aprovecharse de lo que para mí es prácticamente fundamental, como es el espíritu desinteresado y generoso que anima al deporte en su categoría olímpica.

-¿Qué soluciones prácticas existen para este tipo de problemas?

-Como quiera que problemas los habrá siempre, lo primordial es que



«Lo que verdaderamente nos preocupa es la comercialización del deporte.»

siga existiendo la solidaridad que ahora reina en el seno del Comité Olímpico Internacional, porque entonces podremos seguir adelante y los Juegos serán cada vez más importantes. El olímpismo, como idea de una manera de ser y estar ante la vida, seguirá siendo ejemplo de virtudes.

-¿Se siente optimista frente a próximos objetivos?

-Sí, soy optimista y espero que el deporte ocupe aún lugares mucho más importantes que los actuales, ya que estamos en las puertas de la «civilización del tiempo libre».

Don Juan Antonio Samaranch nos habla también de su reciente viaje a Argel, donde se reunió el Comité de los Juegos Mediterráneos, que se celebrarán allí en 1975, y nos manifiesta su grata impresión sobre aquellas instalaciones que él considera de las mejores del mundo. Esperemos, como siempre, que España y nuestros deportistas hagan un buen papel, tanto en estos Juegos del Mediterráneo, como en los próximos Olímpicos. Y, como dice el señor Samaranch, tengamos paciencia y esperemos, que los resultados llegarán a su debido tiempo. Si se siembra, no hay razón para no recoger el fruto.



Samaranch, con Mary Mérida.

# Los Atractivos

La elegancia es patrimonio de los Atractivos. La Moda nace con los Atractivos. El mundo es de los Atractivos.

Prendas deportivas otoño invierno



A SU SERVICIO EN:

MADRID BARCELONA VALENCIA SEVILLA CORDOBA GRANADA MURCIA OVIEDO TORREMOLINOS MARBELLA PAMPLONA LAS PALMAS SANTA CRUZ DE TENERIFE.



CON DIAS BUENOS Y MENOS BUENOS EL SANTANDER PASARA APUROS»

«EL BARCELONA ES EL MAS FIRME CANDIDATO AL TITULO LIGUERO»

ACE un año, por estas fechas el Rácing se movia por Segunda con los bigotes de cada uno de los jugadores de la plantilla, como muestra de un récord de imbatibilidad que aún habría de durar bastante más. Aquel Rácing, sin ser un equipo de los-que pueden llamarse archipotentes, commocion del mundillo del fútsin ser un equipo de los que pueden llamarse archipotentes, conmocionó el mudillo del fútbol español, porque su marcha siguió una linea 
triunfal que, a la larga, habria de colocarle de 
nuevo en Primera, tras muchos años de deambular por la categoría immediata inferior. De 
aquel Rácing a éste no hay muchas distancias, 
porque la base del equipo sigue siendo la misma, aunque la formación se encontrara con algunos retoques de reforzamiento. La línea más 
firme, sin embargo –la defensa-, no sufrió alteraciones, porque tampoco era propicio hacerlas a la vista del rendimiento que había venido ofreciendo. Y en esa zona sigue Santamaría, un guardameta que llegara a límites insospechados y al que esta temporada le ha 
costado más mantenerse a su nivel, a la vista de 
la mayor calidad de los hombres que hay 
enfrente.

Santamaría no es el de la pasada temporada.

frente.

Santamaría no es el de la pasada temporada, pero aún sique con su calidad demostrada, pero aún sique con su calidad demostrada. Nadie ha podido apearle de la titularidada, y eso dice mucho en su favor, porque precisamente los equipos modestos son los más propicios a los cambios de hombres en cuanto los fallos se producen. Santamaría, lo repito, no es el de la pasada campaña, pero el aval de sus condiciones no tiene mejor refrendo que esa confluidad en el marco que le hace ser, desde hace mucho, uno de los hombres más seguros de la formación montañesa.

—Y eso a pesar de su irregularidad...

Y eso a pesar de su irregularidad...

Santamaría es un hombre sincero que ni presume ni acompaña sus respuestas con ma-tices diplomáticos. Santamaría lleva muchos años metido en el deporte del balón redondo como para buscar tapujos a situaciones que pueden ser de cierto compromiso: como la de pueden ser de cierto compromiso; como la de aquellos tres goles encajados en Chamartín y otras actuaciones en las que no estuvo lo feliz que era de esperar en un portero de su talla.

-Uno tiene días buenos y días menos buenos. El fútbol no es matemática. Y no es que yo pretenda defenderme.

-¿Qué le pasa a Santamaría?

-Nada, nada... Soy el mismo de siempre, aunque, posiblemente, con menos fortuna que la pasada temporada. Pero esto pasará.
-Con su falta de equilibrio el equipo ha perdido compostura. Vamos, que este Rácing no está en condiciones de llegar muy lejo.s, a tenor de lo que se le viene observando.
-El Rácing no pasará apuros.
-Y con eso es bastante?
-Nosotros somos unos recién llegados a Primera. Lo que hay que hacer es habituarse al futbol que se practica. Un equipo necesita tiempo para digerir un salto de tamañas condiciones.
-Y lo ha hecho el Santander con buenas maneras. Aunque en casa...

-Y lo ha hecho el Santander con buenas maneras. Aunque en casa:

-Estamos perdiendo puntos importantes. Algo pasa, pero nadie acierta a comprenderio. Tenemos cierta psicosis en El Sardinero. Y la prueba es que el mejor fitto di que hemos hecho lo hemos ofrecido en campos que parecio inaccesibles y que muy cerca han estado de semos, precisamente, los más propicios. Se a estar a salvo de cualesquiera de esos riesgos que siempre acompañan a los teóricamente debiles?

débiles?

Yo estoy seguro de que sí. El Rácing no debe aspirar al título de Liga, pero tampoco debe

aspirar al titulo de Liga, pero tampoco debe verse metido abajo.

— Los hay más flojos?
— Los resultados lo demuestran, pero lo cierto es que manda la gualdad. Esta va a ser una campaña nuy comprometida para todos La ladado de compromisos, que me dice de los La ladado de compromisos, que me dice de los compositos que se han incorporado a nuestro frithol?

o pienso que el nivel medio ha ido hacia arriba.

arriba.

-¿Cruyff, Netzer, Ayala...?

-He visto cosas muy buenas en todos ellos.
Pero, hasta ahora, el holandés es el que mejor rendimiento viene ofreciendo.

 --Y con él...

--Con él, el Barcelona. En estos momentos yo veo como el más firme candidato al título de Liga.

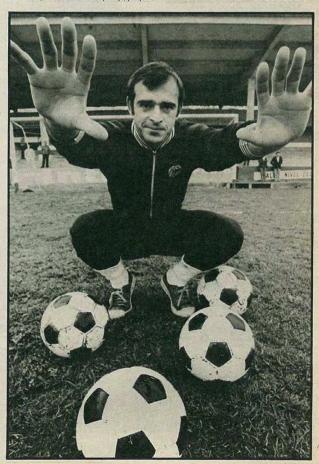
-¿Quién le ha decepcionado?
-El Real Madrid no está bien. En Chamartín
est liven y cerca de empatar, después de
un tres a cero que lo decla todo. Dar la vuelta a
un resultado semejante no dice nada bueno de
los de Muñoz. Pero creo que a final también
habrá que contar con ellos. En cuanto sparren la
onda, los madridistes saltrarán hacia amba. Tan
propulse ne la previorar el resultado que les

propulse de nuevo. El juicio crítico de Santamaría, en torno a los problemas suyos y a las posibilidades de los contrarios, bien ha valido el reportaje, porque el

cancerbero de los montañeses pone el dedo en cancerbero de los montañeses pone el dedo en la llaga de los momentos de ese fútbol que se vive en el país y en el que él es uno de los intérpretes más especializados. Su posición en el campo y la facilidad con que ve el fútbol, y a es una garantía. Y a buen seguro que el aficionado perspicaz sabrá entender, en esas respuestas de Santamaría, los matices adecuados. —El fútbol, cada día está más comprometido.

Santamaría y su último juicio.

M. DE ROBLES



Unas manos dispuestas a pararlo todo, aunque este año.



Con este gol, marçado por el ilicitano Melenchón, se rompió la temporada pasada la imbatibilidad de Santamaria. Era la novena jornada de Segunda División

SIN ASPIRAR A GRANDES HAZAÑAS

# **MAGUREGUI: «EL RACING LOGRARA UNA POSICION DECOROSA»**

**«ESTA SERA LA LIGA DE LOS PORCENTAJES»** 



waguregui, en el vestuario, cuando el Rácing estaba en Segunda División y los jugadores llevaban el «bigote de imbatidos»

José María Maguregui, con Gento

O puede decirse que la andadura actual del Rácing por la División de Honor sea precisamente todo un modelo de regularidad. Quizá si, en cuanto que el equipo ha<sup>ll</sup>legado muy lejos fuera de su campo para caer en tropiezos inesperados en el viejo El Sardinero. Pero ése es rados en el viejo El Sardinero. Pero ese es el sino de esta Liga, en la que muy pocos, y menos los montañeses, han llegado a cotas de cierto equilibrio. Este Rácing puede que esté pagando el precio de ese salto que le ha llevado al lado de los mesalto que le ha llevado al lado de los mejores y entre los que se mueve con evidente decoro, aun a pesar de los vaivenes de que viene haciendo gala en propio campo. Es éste un Rácing todavía con atisbos históricos, aunque ande metido en el grupo de los más modestos, de los que pugnan por no caer en esa zona fatídica a la que de salida están abocados unos cuantos. Y hasta puede que hayan sido los santanderinos los más atinados dentro de su especial idiosinorasia, porque no en va os parandes» y pugnar con los pequeños para perder con estos lo que orgullosamente les habia arrancado a aquéllos. No hay, pues, un tono seguro en el Santander, pese a que el equipo está asomando más pese a que el equipo está asomando más lejos de lo que cabía esperar en un prin-

A José María Maguregui le ha tocado en suerte tratar de llevar a buen puerto la nave norteña. José María Maguregui es un hombre que sabe lo suyo de fútbol y que cuando se metió en danza advirtió en seguida que iban a surgir problemas, porque lo que no podía repetirse era la campaña del equipo en Segunda, teniendo en liza rivales de mucha más enjundia. Maguregui calibró entonces los pros y los contras y empezó a faenar, con singular acierto, como lo demuestra el hecho de que el equipo se encuentre a estas horas mucho más arriba de lo que era de esperar a la vista de los escollos que habrían de sal-

Esta Liga va a ser muy difícil para

todos.

—¿Qué es lo que le espera a su Rácing,
Maguregui?

—Yo veo el panorama de color agradable.

-Yo veo el panorama de color agradable.

-/Lo ve... o quiere verlo?

-Hasta ahora hemos venido superando, con mejor brillo del que pensábamos muchos, los problemas que se le han plantado al Rácing. Por eso, y dentro de las dificultades propias del caso, me doy perfecta cuenta de que podemos lograr lo que nos propusimos al saltar a la carrera de la

Liga: conseguir una posición decorosa. El Rácing es un equipo modesto que no debe aspirar a grandese hazañas, pero al mismo tiempo posee fundamentos para no meterse en ese paquete de los que andan a la que salta para evitar caer en el pozo sin salida que es la cola de la tabla.

—¿Ahí no se meterá el Rácing?

—Hombre... Ni yo ni nadie fo espera, una vez vistas las demostraciones que ha ofrecido el equipo. Lo que ocurre es que, igualmente, cualquier resultado inesperado te lanza para arriba o te hace descender. Las diferencias en esta Liga son mínimas, y

Las diferencias en esta Liga son mínimas, y el Rácing está abocado a sus vaivenes como todo hijo de vecino.

—El equipo ha respondido mejor fuera de casa que en El Sardinero...

casa que en El Sardinero...

-Por esa tónica de igualdad de que, precisamente, le vengo hablando. Ya no hay apenas distancias entre los equipos, o si las hay, son mínimas. Eso le ha dado otro tono a la Liga, Y quién dice que no vamos a encontrarios nosotros entre los que al final se hayan colocado en una situación muy habgüeña? La experiencia me ha demostrado que en esto del fútbol no hay nada que se parezca a lo anterior. Cada partido es diferente. Y las circuns-tancias que en ellos se producen. Y yo creo que el Santander va a dar su tono en campo propio porque se lo merece su «hinchada» y porque hay gente. El equipo no ha llegado aún a su límite casero, pero

en cualquier momento lo hará.

—Sorprende que este equipo, sin apenas

-Sorprende que este equipo, sin apeñas nombres importantes, se haya permitido los lujos que se ha permitido... -El trabajo de todos es la respuesta. Aquí nadie se ha olvidado de la voluntad. Los chicos sabían, al sonar el pitido inicial del campeonato, que su aparente inferioridad técnica habrían de suplirla a base de un esfuerzo continuo. Y todos lo han hecho. No hay un solo caso de un hombre.

un esfuerzo continuo. Y todos lo han hecho. No hay un solo caso de un hombre que no haya dado la barba. En el Rácing ni hay inhibiciones ni puede haberlas, porque eso sería fatal para el equipo.

—Metidos como estamos en plena danza liguera, ¿qué me dice de las posibilidades de unos y de otros, de los que están por arriba y de los que se mueven por abajo?

—Yo llamaría, como ya le he dicho, a esta Liga la de los porcentajes más o menos iguales, aunque lo cierto es que, por la cabeza, el Barcelona se está escapando de los que, en buena lógica, deberían estar con el.

—¿Los azulgranas...?

con et.

—¿Los azulgranas...?

—El campeonato es largo. Ahora parece que son, y de hecho lo son, los mejor situados. Pero no deben descuidarse.

-¿A quién ve que les puedan hacer sombra?

Pues a no muchos. El Real Madrid no —Pues a no mucnos. El Real Madrid no acierta, y el Atlético es muy irregular. El Zaragoza se ha situado muy bien, y tiene un conjunto muy apañadito; pero no será fácil que se mantenga. También el Athletic está dando un buen tono.

está dando un buen tono.

Su Athletic, sin extranjeros...

Ellos siguen una politica muy especial. Prefieren hacerlo a aspirar seriamente. Y hay que dejar a cada uno que guise como quiera sus platos en casa.

¿Qué me dice de los extranjeros, José Maria Maguregui?

Pues que, salvo en algunos casos muy particulares, no han alcanzado el nivel que era de presumir. Quite a Cruyff y a unos pocos más y ya no tendrá mucho más donde escoger.

-¿Aprueba la medida a la vista de los resultados que se vienen produciendo?

-Yo apruebo todo lo que signifique mejora para el fútbol y creo que algo se hamejorado, aunque no en la medida espe-

mejorado, aunque no en la medida espe-rada. Pero era muy difícil.

José Maria Maguregui sabe lo que se trae entre manos. La singladura del Rácing lo demuestra.

M. DE ROBLES

Entrenando a los jugadores del Rácing.









"No busco -dice- glorias en el fútbol. Sólo experiencias."

consta que cuando el señor Gutiérrez Trueba, presidente del Cádiz, contrató a Domingo Balmanya para que se hiciese cargo del equipo, muchas voces se alzaron en contra del presidente. Aquellas voces decían, más o menos, que Domingo Balmanya estaba acabado. Que su época ya había pasado. Ahora, contra viento y marea, contra todo pronóstico, el Cádiz de Domingo Balmanya figura al frente de la clasificación de Segunda División y es uno de los más claros favoritos para el ascenso a Primera. A la división de los ases.

En una mañana oscura y lluviosa con olor a Navidad he conversado con Bal-manya. Con ese viejo zorro del fútbol que a lo largo de más de dieciséis años lo ha alcanzado todo en el balompié. Recuerden, si no, sus tiempos de entrenador del Barcelona. Su época de seleccionador nacio nal. Su campaña con el Oviedo en Se-gunda. Su ascenso a Primera con el Málaga. Domingo Balmanya es, sin lugar a dudas, toda una institución en el balompié de nuestros pecados

# CON UN PIE EN PRIMERA

Pero dejemos el pasado y ciñámonos al presente. Y el presente no es otro que ese brillante Cádiz que figura al mando de Segunda División.

Qué posibilidades tiene su equipo. señor Balmanya, de ascender a Primera?

-Nosotros hemos rebasado la cota del cincuenta por ciento de ascender. No obstante, siempre he dicho que al final del campeonato me conformaría con tener un punto más que el cuarto. Como ascienden tres, sería señal inequívoca que estábamos

-¿Y cuál es el secreto de la buena marcha de su equipo? ¿De esta brillante campaña 73-74 comparada con la 72-73, en la que pasaron sus apuros para man-tener la categoría?

Sonrie Balmanya. Sonrie, y seguidamente su conocida sinceridad sale a re-

-EI año pasado todos cometimos errores. Absolutamente todos. Pero aquellos errores nos han servido de experiencia. Y el EL CADIZ, GALLITO DE SEGUNDA

# DOMINGO LMANYA:

"HEMOS REBASADO EL CINCUENTA POR CIENTO DE LA COTA DEL ASCENSO»

"PERO ME CONFORMARIA CON TENER UN PUNTO MAS QUE EL CUARTO AL FINAL DEL CAMPEONATO»

éxito actual se debe a que todo ha sido estudiado. Pensado. Y, naturalmente, a que la directiva me proporcionó todos

aquellos refuerzos que solicité.

-Pero extraña, señor Balmanya, que jugadores veteranos, y para algunos equipos terminados para el fútbol, caso de Eloy, estén triunfando a diario en el Cádiz. ¿Qué ha pasado?

-Mire, la Segunda División es muy compleja. Y para afrontarla es necesario formar una plantilla veterana. Nosotros, por ejemplo, tendremos un setenta y cinco por ciento de veteranía y un veinticinco de juventud. Es una buena proporción pues, por otra parte, jugadores de veintiséis o veintisiete años no están, ni mucho menos, acabados para el fútbol.

Se hace un pequeño silencio. Da gusto hablar con Balmanya. Contesta a todas las preguntas con su sapiencia y sinceridad características. Continúa:

-Mire, ayer comentaba que hay un club en Segunda División, no me acuerdo ahora mismo del nombre, que no las está pasando bien teniendo buenos jugadores. ¿Y

sabe por qué? Pues porque todos son ió venes. Y para jugar en esta categoría es

muy necesaria la experiencia. La veteranía. -Usted sabe, Balmanya, mejor que yo, que los campeonatos los ganan los suplentes. ¿Cómo anda el banquillo del Cádiz?

-Estupendamente. Mire, hace unos días jugamos, como sabe, en Madrid frente al Moscardó en partido de Copa. Pues bien, los jugadores que intervinieron en este partido no lo hacen habitualmente en la Liga. Nuestra plantilla se compone en estos instantes de veinticinco jugadores y estoy seguro que todos están a punto y rendirían si las circunstancias así lo re quiriesen

-)Y cuál es la media de edad de la plantilla?

-La plantilla del Cádiz no es vieja. Ní mucho menos. La media de edad es de veinticinco años.

Hace una media hora que ha finalizado el entrenamiento matutino del Cádiz. Los jugadores abandonan el Ramón de Carranza, mientras que el agua -ya era hora



'Domingo Balmanya, el día que fue presentado a la plantilla del Cádiz. A su lado, el presidente, Gutlérrez Trueba. \*\*El Cádiz –asegura– ha sobrepasado la cota del cincuenta por ciento para ascender a Primera.\*\*



**«EL AÑO PASADO TODOS** COMETIMOS ERRORES QUE AHORA SE HAN SUBSANADO»

**«EN SEGUNDA DIVISION ES** IMPRESCINDIBLE LA EXPERIENCIA. YA VE COMO LES VA A LOS EQUIPOS JOVENES»

«NUESTRA PLANTILLA NO ES VIEJA. LA MEDIA DE EDAD ES DE VEINTICINCO AÑOS»

Y ASEGURA:

«EN EL FUTBOL NO BUSCO GLORIA. SOLO EXPERIENCIA»

**«YA HE PASADO POR TODAS LAS ESCALAS SOCIALES»** 

Un reportaje de ELOY S. CASTAÑARES



Trahajando en su desnacho

que lloviese- no cesa de caer sobre el bien cuidado césped.

Betis, Hércules, Tarragona y Salamanca son los competidores del Cádiz en la tabla de puntuación. Con todos ellos se ha enfrentado ya el once de Domingo Balmanya.

¿Cuál de todos le ha gustado más? Todos. El Betis es un gran equipo. El Hércules, también con gente, además, muy veterana. El Tarragona no me ha sorprendido, pues ya le conocía, y el Salamanca me ha impresionado muy favorablemente. Pero no solamente éstos serán nuestros adversarios para el ascenso. No. En estos momentos tienen posibilidades todos aquellos equipos que tienen positivos, y entre ellos el Córdoba, que, aunque en estos instantes sólo tiene dos puntos positivos, podía tener muy bien tres.

ESTADISTICA Y EXPERIENCIA

De todos es sabido que Domingo Balmanya es un apasionado de las estadísti-cas. Me consta que en sus archivos guarda todo. Así, como suena. Jugadores, equipos..., todo está registrado en sus anotaciones. Así las cosas, y teniendo además en cuenta sus muchos años como entrenador de postín, es lógico pensar que el fútbol no tiene secretos para este viejo zorro del balompié.

-¿No es así? -No. En el fútbol cada día se aprende algo nuevo.

No me diga...

-¿Y qué busca Balmanya en el fútbol actual? -No busco honores. Sólo experiencia. La

experiencia es para mí importantísima.

—Y para usted, que lo ha sido todo, ¿qué

supondría conducir al Cádiz a Primera División?

-En primer lugar, una gran satisfacción. Después, un ascenso en mi palmarés. Ya ascendimos, no ascendi, con el Málaga. Con el Oviedo quedamos a un punto, Sería. por tanto, una profunda satisfacción que el Cádiz quedase este año entre los tres primeros

Y al cabo de unos segundos, remacha: -También sería una experiencia más. Y una experiencia, por cierto, muy positiva.

#### LA BELLEZA Y LOS RESULTADOS

Quince partidos disputados -aclaremos que este reportaje se realizó antes de disputarse la última jornada, en la que el Cádiz se enfrentó al Rayo Vallecano en el Ramón de Carranza-, nueve ganados, cuatro empatados, sólo dos perdidos y veintidos puntos, seis de ellos positivos, en su haber. Todo un récord. Pero retroce

damos un poco y situémonos en la pasada temporada.

Qué diferencias existen entre el Cádiz del año pasado y el del presente?

-En primer lugar tengo que decirle que

para mí, el equipo jugó el año pasado tan bien como éste. Lo demuestra que fuera de casa conquistamos catorce nuntos positivos. Puntos que, posteriormente, perdimos en nuestro feudo. Ahora, como le decía anteriormente, hemos subsanado los errores cometidos el año pasado. También hemos sacrificado un poco el fútbol es pectáculo en beneficio del fútbol resultado.

-Y los nuevos refuerzos están respondiendo extraordinariamente bien, ¿no? Todos están respondiendo extraordi nariamente. Estoy muy contento con to-dos. Ya le decía que estoy seguro que los veinticinco jugadores que forman la plantilla podrían jugar y rendir en el primer

Y la afición. ¿Qué piensa la afición? -Los aficionados del Cádiz saben muy bien, porque nos conocen, hasta dónde podemos llegar y cuáles son nuestras po-

sibilidades. -¿Pero no les exigen cada día más pensando en ese ascenso que parece estar a pedir de boca?

-La afición está encantada con la marcha del equipo y no nos exige más porque sabe de nuestra entrega y conoce, repito, nuestras posibilidades

Y las posibilidades y la meta del Cádiz qué duda cabe, que no son otras que el ascenso a la división de los ases. Será -si todo marcha para los del Ramón de Carranza como hasta ahora- un justo premio a una excelente campaña y, también, al trabajo y la dedicación de su entrenador.

-Yo -termina Balmanya- ya he recorrido toda la escala social del fútbol. Por eso le decía anteriormente que no busco ninguna gloria. Unicamente busco experiencia saber cada día un poco más. Aunque en el fútbol cada uno tiene su verdad.

Sobre el Ramón de Carranza continúa cayendo agua. Y en las calles gaditanas hay sabor y olor de Navidad. Felices Pas-



La foto es de archivo. Corresponde a la época que Balmanya era seleccionador nacional. En el césped Velázquez obedece las or denes del «mister».





PROMOCION DEL DEPORTE:

# **COPA RENAULT 8 TS**







A quinta edición de la Copa R-8 TS, la fórmula de promoción con que Fasa-Renault rompió el fuego en tavor del deporte en el concierto de los fabricantes nacionales, ha sido un éxito por lo menos comparable al de la primera.

Desde su instauración había ido languideciendo un poco hasta llegar a su tercera edición, en que, en las últimas pruebas, apenas se contaba con veinticinco coches en la parrilla de salida. Ocurría que la Copa TS había sido la tabla de salvación para un grupo de pilotos, ya con una cierta experiencia, que no encontraban salida en el desolador panorama del automovilismo español, en 1969. Ellos formaron rápidamente una élite, que acaparaba los primeros puestos de la Copa TS, desanimando a los pilotos noveles de verdad, para los que había sido pensada.

Los organizadores se dieron cuenta de ello y decidieron acortar a un máximo de tres años el correr esta prueba. Esto eliminó a un buen número de esos pilotos vecteranos», con lo que comenzó la resurrección. De los veinte y pocos coches se pasó, rápidamente, a superar el medio centenar, obligando a crear mangas clasificatorias de entrenamientos e, incluso, carreras de consolación. Este progreso se ha mantenido en esta edición que acaba de terminar, en la que ha sido impresionante el número de participantes.

#### UNA PROMOCION A ESCALA NACIONAL

Pero, además, se ha intentado corregir, también en esta Copa 73, un defecto que podía haberla perjudicado mucho: el «centralismo». Con este «centralismo» queremos referirnos al exceso de pruebas en la región Centro. En los primeros años hubo pruebas en diversas regiones de Es paña, pero la imposibilidad de acondicio nar los circuitos urbanos, uno y otro año, dieron lugar a una reiteración de carreras en el Jarama, con el agravante, además, de que se hizo puntuable el Rallye de España, también en esta región. Esto significó una reducción en los participantes de otras regiones, a los que, lógicamente, les salía más caro desplazarse, encontrándose en

desventaja, va que los pilotos del Centro podían entrenar mejor. Además, a cierto número de talleres les es rentable el correr con los gastos de puesta a punto de los coches, pues los espectadores podrán ver en el circuito que el coche de tal piloto lo cuida tal taller. En cambio, los talleres de provincias, que no pueden obtener este beneficio, se muestran más refractarios en ofrecer estas ayudas.

En cambio, este año se ha intentado remediarlo, cambiando, primero, el Rallye de España por el Rallye Gibralfaro, en Málaca: poniendo dos pruebas en Montjuich, otra en Estoril, para animar a los pilotos andaluces, extremeños, leoneses y gallegos, manteniendo la de Alcañiz, a 100 kilómetros de las capitales levantinas. Este esfuerzo se mantendrá, sobre todo, ante la inauguración del nuevo circuito Calafat, en Tarragona.

#### ESCAVIAS, VENCEDOR POR ABANDONO DE LOS CONTRARIOS

No ha sido así, pero casi, casi. El propio Juan Escavias de Carvajal lo reconoce: «La gente se ha equivocado un poco conmigo, pues si hubieran querido, me hubieran puesto en aprietos.»

Madrileño, veinticuatro años, a punto de terminar la carrera de comercio, comerzó a correr hace cuatro años. Aunque su afición al automóvil, es reciente, le había gustado correr desde que obtuvo el permiso de conducir. Su primera prueba la hizo en Alicante, al volante de un Seat 1430 de alquiler. Se inscribió y obtuvo el tercer mejor tiempo, lo que le permitía salir en primera fila, junto al BMW de Mesía y el Mini-Cooper de Elías. Después de aquellas



Los accidentes, afortunadamente sin consecuencias personales. son min ahundantes. La tremenda competencia lleva, a veces, a apurar demasiado.

# UN FUTURO ASEGURADO: COPA R-8 TS



Juan Escavias, veinticuatro años, triunfador y un brillante porvenir dentro del au-tomovilismo deportivo español.

carreras vinieron otras tres más, siempre con coches alquilados, hasta que su padre se enteró y le obligó a abandonar esta forma de competir.

Su hermano mayor se había comprado por entonces un R-8 TS y Juan logró que se lo dejara, inscribiéndolo en la prueba de Orense, puntuable para la II Copa R-8 TS. Para su debut. Escavias se colocó en segunda posición hasta que, a cinco vueltas del final, hizo un trompo que le hizo perder tres puestos. De todas formas, se había adjudicado el récord de la vuelta.

«Ese es el trofeo que más quiero. Es mi mejor recuerdo de la competición hasta ahora», nos aclara,

También en el año 70 tendría el peor rato que le ha dado el automovilismo. Era la última carrera en el Jarama y se daban las primeras vueltas. Su coche, muy descuidado, vuelca en la curva rápida del final de la rampa de Pegaso y él sale despedido. Cerveto, que le sigue de cerca, no lo puede evitar y le pasa por encima de las piernas. Atortunadamente, es tal la velocidad del coche del catalán, que todo quedará en unos buenos cardenales y un buen susto.

#### «TODO HA IDO BIEN, PORQUE HE TENIDO UN **BUEN COCHE»**

Como no participó en 1972, mucha gente pensó que iba a esperar que pasaran a la lista de notoriedad los Villacieros, Jodar, Correcaminos, etc., para, entonces, aprovechar la ocasión.

«Esto no es verdad -contesta-: no corrí porque quería dejar prácticamente acabada la carrera. Además, hice un pacto con mi familia por el que si yo me dedicaba al estudio aquel año, en éste me ayudarían a correr. Por otra parte, es mucho mas interesante correr cuando hay competencia.»

#### CLASIFICACION FINAL DE LA V COPA R-8 TS

- J. Escavias (Centro), 72 puntos. L. M. Arias (Centro), 57
- J. A. de Celada (Centro), 43.
- R. Secades (Centro), 41
- F. A. Redruello (Centro) y J. Lerma (Centro), 37.
- R. Rivas (Centro) y L. Sagnier (Cataluña), 35. J. Villacieros (Centro), 34
- 10. R. Domínguez Larios (Cen.),
- L. G. Canomanuel (Centro), 26 J. M. de la Riva (Andaluc.), 22.

Poco a poco nos va contando su actuación en la Copa.

«Llegué al Rallye Gibralfaro sin haber entrenado y sin haber corrido nunca un rallye. Alvarez Redruello me dejó sus notas y así conseguí el tercer puesto absoluto y primero de los TS. En el Jarama fui segundo, pero me descalificaron por haber pisado un arcén; en Estoril volví a ganar. En el segundo Jarama hice todo lo que pude, pero el coche de Celada andaba más que el mío. En Alcañiz fui segundo, y volví a repetir este puesto en el último Jarama. Teniendo en cuenta mis dos vuelcos en Montiuich, hombres como Secades podrían haberme inquietado al final, en vez de retirarse a esperar al año que viene.

¿La razón de haber ganado? El haber dispuesto de un buen coche. En 1971 tuve un mal coche v no hice nada. Este año, en cambio, todo me ha rodado a la perfección. Con los actuales motores hay una mayor igualdad de rendimiento, pero pienso que se debía buscar la forma de que al piloto que le caiga en suerte uno de esos malos motores, no tenga que gastarse cuarenta mil pesetas para hacerlo marchar. No soy un entendido en mecánica y, por tanto, no sé decir cuál sería la solución. Un "kit", quizá...»

Algo reservado, le gusta la caza y montar a caballo. Sus proyectos son la Fórmula 1430 y correr rallies con el equipo Fasa-Renault, si le vuelven a dar otra oportuni

dad. Le gusta más el circuito que el rallye. pero piensa que en este último no hay más que acostumbrarse. Sobre sus rivales, le parecen peligrosos Gómez Espinosa, Secades y Celada; pero su favorito para la VI Copa R-8 TS es Jaime Villacieros.

Piensa que ésta ha sido una buena forma de empezar, pero que para ser algo en el automovilismo hay que salir fuera de España; pero eso representa romper con una serie de cosas, que duda en dejar. Y sobre todo, lo que nunca será es uno de esos pilotos que corren por esnobismo.

Este es, a breves rasgos, Juan Escavias, el vencedor de la V Copa R-8 TS.

Sergio PICCIONE



El vencedor, Juan Escavias, recibe del director comercial, señor Gorce, el Premio Michelín, que desde la instauración de la popular Copa ha dotado de valiosos premios a los participantes, amen de su colaboración tecnica



Una imagen muy corriente de la Copa IS. De aqui su enorme espectacularidad. Los duclos son impresionantes: paragolpes con paragolpes

# FELICIDADES CAMPEONES

JUAN CARLOS OÑORO

JUAN ESCAVIAS CAMPEON

CAMPEON **DESAFIO SIMCA**  JUAN IGNACIO VILLACIEROS CAMPEON **FORMULA 1430** 



SEAT-FASA-SIMCA REPSOL REFINERIA DE PETROLEOS DE ESCOMBRERAS, S. A.

# Los mejores del mundo

(Coches y pilotos)

# frenan con Ferodo

En el mundo comprometido y fantástico de la competición, los coches y pilotos exigen la máxima seguridad, seguridad en la frenada, seguridad FERODO.

Los mejores del mundo confían siempre en FERODO.

# Palmarés 1973

Campeonato del Mundo de Fórmula 1 Campeonato del Mundo de Rallyes Campeonato del Mundo de Marcas Campeonato de España de Turismo Campeonato de Fórmula Seat 1430 Copa Nacional Renault 8 TS Desafio Simca

Ford Tyrrel/FERODO Alpine Renault/FERODO Matra Simca/FERODO Ford Capri/FERODO Selex/FERODO Renault 8 TS/FERODO Simca 1000 y 1200/FERODO

1.º Jackie Stewart

1.º J. Bagration 1.º J. I. Villacieros 1.º J. Escavias 1.º J. C. Oñoro



FERODO

Miguel Yuste, 35 - Madrid, 17



L es uno de esos hombres que lo han conseguido todo... o casi todo. Ser veterano a sus no muchos años, v después estar en primer plano desde hace al menos media docena de temporadas, y alcanzar todo lo que un futbolista puede alcanzar en su profesión: honores, dinero, popularidad..., y llegar a la selección nacional. Fidel Uriarte Macho es ese hombre. Un producto auténtico de la cantera vasca. Un jugador hecho a golpe de yunque, potenciado en la dura forja de los futbolistas norteños. Cuando Fidel empezó a sonar, y de esto ya debe hacer diez o doce años, alguien me aventuró a guisa de adelanto que el vizcaíno iba a ser una de las futuras revoluciones del fútbol español. De hecho ya lo fue en aquellos primeros sones que le anzaron hacia arriba, catapultándole a la fama. El chico era joven, tenía mucha fuerza y parecida calidad. Eso le sirvió para que le incorporaran al primer equipo del Athletic, para que, desde ese momento. nadie se atreviera a prescindir de su concurso en medio campo. Fidel creó una escuela muy especial dentro de la fisonomía de los «leones», aunque él no se apartara de los moldes clásicos de los vascos. Pero su fútbol tuvo siempre otras motivaciones, que fueron más leios del puro empuje, de la potencia como única condición. Uriarte supo aunar a su fútbol arrollador una picardía, que no le fue a la zaga, y una facilidad pasmosa para meterse en el àrea, que le convirtieron en uno de los hombres más eficaces cara al marco. Y así, pisando fuerte, se hizo con un nombre, con un prestigio, que no se puede ni se debe poner en tela de juicio, y que le ha servido para continuar en el grupito, cada vez más escaso, de los elegidos.

-¿Es aún un elegido?

- ¡No! Sólo soy un jugador de tantos. -Esos años al pie del cañón y acertando con la diana demuestran todo lo contrario,

-He tenido suerte. Lo cierto es que no me costó mucho llegar a titular.

-¿Y mantenerse?

Eso va algo más.

Decía que Fidel sabe de triunfos personales, y bien cierto es. Pocas cosas hay que se le hayan escapado a la satisfacción propia, aunque con el Athletic también llegara a cimas importantes.

-Esta Liga parece..

-Estamos acertando.

-¿Va a ser, por fin, la Liga de los «leones»?

-Es difícil, es difícil... Las cosas nos vienen rodando, pero hay más equipos metidos en danza. De todas formas, es innegable que atravesamos un momento propicio de juego. Y si no hubiera sido por aquel increíble empate ante el Atlético. ahora todavía estaríamos más arriba.

Resulta curioso que en esta temporada de los extranieros sea el Athletic, privado

de ellos, el que esté entre los mandones,

-Puede que le resulte extraño a alguno. Pero tampoco creo que la diferencia entre los extranieros incorporados, salvo algunas excepciones, sea tanta con relación a los de aquí. La gran verdad es que hasta ahora sólo Cruyff ha dado su real medida. Netzer lo ha hecho con cuentagotas, y los demás por ahí andan. Y lo del holandés ya lo sabíamos todos.

- Cree que esta llegada masiva no va a solucionar nuestra tristeza futbolistica?

-No, creo que no. El fútbol tiene otros males. Hay que cuidar la base. Y para demostrar que los extranjeros no son la solución, ahí estamos nosotros,

-¿Acaso estar ahora entre los que se mueven por arriba significa o puede significar algo de cara al futuro?

-Estar, ya es importante. Y nosotros, por supuesto, vamos a tratar de mantenernos.

¿Está el Athletic en disposición de volver por sus fueros?

-No nos faltan ni ganas ni fe. El equipo, los que estamos en él, sabe que el camino no es fácil, pero precisamente eso debe ser lo que nos propulse.

-Poco se habla ya de Uriarte como ju gador cotizable a nivel nacional. Kubala parece haberle desechado de su lista.

-Eso es cosa del seleccionador. El es quien quita y pone. Y yo estoy convencido de que siempre lo hace con la mejor de las

-¿Y no sera que Fidel Uriarte ha propiciado ese olvido al dejar de ser el que era en todo aquel amplio sentido?

A mí me parece que más o menos, con subidas o descensos, soy el mismo de siempre. Y que en el fútbol español hay otros hombres que también pesan lo suvo.

-Hablando de ese fútbol español, que no se ganó por segundos la plaza para el Mundial-74 todavía, ¿qué me dice de sus posibilidades?

-A este equipo de Kubala le ha venido persiguiendo la desgracia, y con eso no descubro nada nuevo. No habría ahora necesidad de un desempate en campo neutral si España hubiera ganado, como debió hacerlo, el partido de Zagreb. Y si allí se nos puso todo en contra, tampoco es fácilmente comprensible que en Atenas un equipo con diez hombres consiga los dos goles de margen que necesita para el tercer partido entre las dos selecciones, y que el decisivo lo lograra en la última jugada del choque.

-Eso ya es pasado. ¿Y el futuro?

-España debió ganar en Yugoslavia, y puede hacerlo ahora. Pero ya es una lástima tener que llegar a este encuentro, que siempre es una moneda al aire por aquello de que cualquier circunstancia puede influir decisivamente. Con todo, yo espero que España ganará su billete.

Y yo, como todos, lo deseo. No sería ése un mal regalo de Reves.

# MOSAICO DEL FUTBOL DE LA JOVEN AMERICA

CON VISTAS AL MUNDIAL DE ALEMANIA

# EN MAYO, LOS URUGUAYOS COMENZARAN LOS ENTRENAMIENTOS

«LOS CELESTES HICIMOS DE LAS LIMITACIONES ECONOMICAS UN INCENTIVO; POR ESO NOS CLASIFICAMOS», ASEGURA HUGO BAGNULO

- Por EDUARDO J. CASTELLANOS, desde Montevideo



Hugo Bagnulo, seleccionador uruguayo.

ON una experiencia de treinta años como técnico, sentido práctico y dominio de los secretos del «metien», Hugo Bagnulo, el seleccionador nacional uruguayo —un «cabalista» de ley-sostiene que no hay decadencia en el futbol oriental.

Para clasificarnos para el mundial de Alemania dispusimos de un plantel más que aceptable, con muchos debutantes incrustados con veteranos: la formación exhibió características de grandes equipos

celestes...
Gesto apacible y mirada penetrante, el ex director técnico del cuadro revelación de las temporadas pasadas, Huracán de Montevideo, y que ahora ha llevado al Peñarol a la conquista del Campeonato Uruguayo, después de un largo predominio de sus tradicionales rivales (Nacional de Montevideo), no es un charlatán, porque no le gusta hablar por hablar.

no le gusta hablar por hablar.

-¿No está, entonces, en decadencia el fútbol en nuestro país?

—Deportivamente hablando, no. Porque yo estoy viejo para algunas cosas, pero me emocionó muchísimo ver la entrega de todos por una causa. La clasificación se ganó a pulso, después de muchos sacrificios.

La epopeya – no se puede llamar de otra forma— de la selección celeste ha sido un ejemplo para todos los países sudamericanos. Porque llegar a ser uno de los dieciséis finalistas del próximo torneo universal un país con menos de tres millones de habitantes, con sus mejores jugadores transferidos al extranjero y una crisis que agobia a todo el deporte... es toda una epopeya.

- ¿Realizarán una gira previa a los mundiales?

-Está en nuestra mente -bisbiseó Bagnulo-. Tenemos invitaciones para jugar en Escocia, Turquía, Irlanda del Norte, Grecia y en el país recientemente clasificado: Haití, que «yuelan» en yez de correr.

El fantasma de la bancarrota, que desde hace un lustro ronda al futbol uruguayo, fue solucionado merced a la clasificación. La actual lluvia de ofertas es como umaná para el menguado tesoro de la Asociación Uruguaya de Football (AUF), que tiene asegurado, desde ya, un ingreso mínimo de medio millón de dólares, amén de la cantidad que distribuye la FIFA a cada uno de los finalistas que se encontrarán en Alemania.

−¿Cómo afrontaron la altura de Bogotá y Quito?

—Planeamos zarpar con veinte días de anticipación. Pero el viaje casi se frustra al comenzar. El día de la partida se gastó en cabildeos hasta que surgió la fórmula para abonar los premios exigidos por los jugadores.

Un problema común. Solucionar los pagos en la escalerilla del avión. El conflicto surgió, como de costumbre, porque la AUF paga menos que los grandes equipos del país (Nacional y Peñarol), cosa que las estrellas de estos últimos consi-

deran injusta. Por el peso de su prestigio, con el aditivo de que son mayoría en el plantel seleccionado, arrastran al resto en sus reivindicaciones.

-¿Cuánto ganaron por barba los seleccionados por clasificarse?

-Ochocientos dólares por cabeza, lo que supone unas cuarenta y cuatro mil pesetas.

La cifra es ridicula, si la comparamos con los demás países clasificados para el mundial. Basta con mirar a la otra orilla del Plata. Los argentinos ganaron 7.000 dólares (trescientas ochenta mil pesetas), por lograr el bilete para Alemania.

Pero es quizá en esta decadencia económica de un fútbol otrora millonario, donde radica una de las claves del último évito.

#### SE ADAPTAN A CUALQUIER CIRCUNSTANCIA

-¿Cómo hizo para convencer a los jugadores, Bagnulo?
-Decirles la verdad; que la Asociación

—Decirles la verdad; que la Asociación o tenia dinero para premios medianamente decentes. Hubo protestas, claro, pero se dialogó largo y tendido, participando todos: jugadores, técnicos y directivos. Y se llegó a una conclusión y a un entendimiento. Porque el futbolista uruguayo, cuando le muestran la verdad y le hacen comprender las necesidades, es el primero en adaptarse a cualquier circunstancia.

-Y en vez de dividirse, se unieron...
-No sólo eso, sino QUE HICIERON DE LAS LIMITACIONES ECONOMICAS UN INCENTIVO.

— Tiene algunas anécdotas?

— Tengo muchas... Muchas que son ejemplo de unión y sacrificio. Una: Cuando fuimos a jugar a Veracruz, tuvimos un pequeño problema. No teniamos autobús para ir a la cancha. Algunos jugadores marcharon caminando, y otros, como el

interior Francisco Bertocchi, tomaron un colectivo vestidos de futbolistas. Otra: En Quito, por ejemplo, en las eliminatorias, fuimos a parar a un hotel sin ascensor y había que subir cuatro pisos. ¿Protestas? Ninguna. Cada uno se cargó la maleta al hombro y, sin chistar, subió los peldaños hasta sú habitación.

#### **UNA FILOSOFIA TRADICIONALISTA**

Esa filosofía, que nos cuenta Hugo Bagnulo –cincuenta y ocho años, dos hijas y dos nietos–/inspira a cuantos se ciñen la camiseta celeste, aun aquellos que vienen desde otros medios a reforzar la selección.

desde otros medios a reforzar la seleccion. Cuentan que el uruguayo Pavoni, quien periodicamente deja al Independiente de Avellaneda –donde es fidolo indiscutible y gran figura- para jugar con sus compatriotas, dos años atrás, cuando se organizó la Minicopa, compró de su peculio un equipo de fútbol completo en Buenos Aires, y, en Porto Alegre, los guardias aduaneros quisieron detenerle diciendo: «Vocé è ropeiro (utilero) o jugador?» No comprendian cómo una eestrellas cargaba a cuestas con la indumentaria de todo el combinado.
Bagnulo hizo el milagro de ensamblar,

Bagnulo hizo el milagro de ensamblar, con apenas seis sesiones de entrenamiento, un «team» con sentido de conjunto. Sin embargo, conviene aclarar que éste torna por base a los clubs grandes: en la ocasión fue Nacional quien aportó sus «craks» e impuso su estilo en la selección.

"Los problemas empezarán ahora —dice el seleccionador—, porque muchos de los jugadores están actuando en el exterior y habrá que comenzar de vuelta."

habrá que comenzar de vuelta.

-¿Cuándo se volverá al trabajo?

-En mayo. Y en nuestro pensamiento está llamar a varios futbolistas que están

en el extranjero.

—; Ya han cursado llamadas?

-- Ya han cursado llamadas? -- Bueno, si. Dos de ellos que están actuando en Europa. Ildo Maneiro, que milita en el Lyon, de Francia, y Victor Espárrago, en el Sevilla. de España.



Luis Ubiña, un lateral de temperamento



Luis Cubilla, el mejor driblador de América.



Esta es la selección celeste que se clasificó para los mundiales de Alemania.



Frente al Atlético de Madrid. Keita trata de burlar a Melo.

En el Luis Casanova, Keita va a jugar la pelota ante Zoco. Al fondo, Mas.

Ha descendido en rendimiento

# KEITA: "YO NO SOY UNA MAQUINA"

## «LAS TACTICAS HAN MATADO AL FUTBOL-ESPECTACULO»

ALIF Keita, el jugador malí fichado por el Valencia, fue uno de los más sonados «boom» incorporados al fútbol español en cuanto a éste se le abrió la veda de los productos nacidos fuera de nuestras fronteras. Al poco de llegar, Keita ya había convencido a propios y extraños entusiasmados por el fútbol fácil y espectacular del moreno jugador «che». Su forma exquisita de darle al balón, su intuición para poner el cuero en la bota del compañero ideal y en el momento preciso, sus espectaculares galopadas y sus remates fulminantes hicieron de Keita el idolo de la entendida aticion valencianista. Eran los primeros partidos del malí con su equipo y todo parecía de color de rosa. Incluso hizo uno de esos goles, en el Luis Casanova, que forzosamente han de pasar a engrosar la historia de los grandes tantos del club levantino y que pobló de pañuelos los graderios. Su juego hacía estragos entonces, y así lo confirmaron los defensas, que empezaron a sufrir auténticas pesadillas con sus marcaies. Pero..., desde hace unas jornadas, Salif Keita no es ya el que era. Ni su fútbol reviste la espectacularidad pasada, ni sus acciones llegan a ser lo continuadas que cabría esperar en un jugador de su gran clase. ¿Qué le pasa? De siempre, los artistas del balón han sido hombres irregulares. Y eso podría ofrecerse como excusa del valencianista si no fuera porque el público, aquel mismo público que se le rindió, ya empieza a pedirle cuentas de nuevo. Ocurre, además, que tampoco es el Valencia lo que era sólo

hace un mes. Ahí están los resultados.

Habla ya un castellano rudimentario, pero comprensible, con el marcado acento francés del hombre que ha pasado muchos de sus años en tierras galas.

—No; no me pasa nada. Ni creo que le pase tampoco al equipo. El fútbol, como deporte, no tiene precisión ni lógica. Posiblemente ahora estamos algo más flojos que hace tres o cuatro semanas, pero, y por supuesto, eso no significa que el Valencia esté mal de juego.

-Los resultados..

-Sí, sí... Los resultados han sido peores, pero nada más. El Valencia se mantiene aún en el grupo de cabeza y ahí seguirá hasta que acabe la Liga, porque normalmente debe estar entre los que luchen por el título. Eso está claro para mí y debe estarlo para todos.

-¿Cuál es la causa de este descenso tan sensible en el juego del equipo?

—Bueno, partamos de la base de que el descenso no ha sido sensible. Tan sólo se han producido una serie de circunstancias que han facultado unos resultados extranos e inesperados. Porque en buena lógica no debimos empatar con el Granada, ni perder con el Athletic en el Luis Casanova, a con el Murcia en La Condomina.

...-La gente dice que Keita se ha venido abaio.

Marca un gesto incrédulo, creo que no sabe por dónde van los «tiros» de la pregunta.

-¿Qué gente?

-El aficionado empieza a inquietarse. Keita ya no es el que era...

-Yo no soy una máquina. Al principio las cosas me rodaron mejor, es cierto. Veía más fácil el marco y yo también atinaba con mayor precisión. Ya le digo que esto es un juego.

-¿Admite su descenso de tono?

-Admito mi descenso de rendimiento..., pero nunca que me haya hundido.

- Keita es lo que era?

-Keita es un jugador normal, que trata de hacerlo siempre lo mejor que puede y que se encuentra con los obstáculos con que se encuentran todos los jugadores del mundo.

-¿Y ese problema?

-Las tácticas han matado el fútbol espectáculo.

-¿En Francia no era así?

—No; allí se hace un fútbol mucho más abierto, quizá porque la calidad de los equipos es inferior. Pero desde luego yo, allí, lo tenía mucho más fácil que aquí, en España.

-¿Siente haber dado el paso que dio al fichar por el Valencia?

-No; ni pensarlo. Fichar por el Valencia ha supuesto un gran paso en mi carrera. Sin duda el más importante de todos, porque ya sabe usted lo que significa para un profesional venir acá. Jamás me arrepentiré de esto porque aquí estoy de ma-¿Qué me dice de los raciales defensas hispanos?

—Pues que no lo son tanto como se dice. Algunos se pasan a menudo, pero de ésos los hay en todos los países. Patadas ya dan en cualquier parte. Y es lógico, porque si no, los defensas quedarian en desventaja.

-¿Cree en la superioridad técnica de los delanteros?

-¿Y en qué se basa?

-Yo si

-En que es más difícil, construir que destruir. Nosotros tenemos que ir hacia adelante, controlando, pensando en la jugada a hacer. Nunca podemos jugar un balón a ciegas. Para el defensa es, sin embargo, mucho más cómodo. Basta con que se saque el balón de encima cuando está en un apuro.

-Hablando de objetivos, y volviendo a aquellas frases de los comienzos, ¿hay que pensar seriamente que este Valencia puede hacer algo sonado en esta Liga, a tenor de lo que viene demostrando?

—El Valencia es uno de los aspirantes cualificados, y no porque lo diga yo. Si ya hemos estado en cabeza de la tabla, podemos conseguirlo de nuevo. Lo difícil es quedar agrupado entre los que mandan, y ahí sí que estamos; con bueno, mal o regular momento. Yo sé que el Valencia aspirará al título.

-/ Keita, a qué aspira?

 A volver a mis buenos primeros partidos. Y a hacer goles.

Su comienzo fue deslumbrador.

M. DE ROBLES



El ala izquierda del ataque valencianista Keita y



Fútbol. Montal venció a Casacuberta en las elecciones del Barcelona. El segundo obtuvo 340 votos. ¿Cuántos Montal?

A. 502. B. 702. C. 902. D. 1.102. E. 002.

Fútbol. Happel ha cesado como entranador del Sevilla. Le ha sustituido...

Barinaga. П B. Isidro. 
C. Santos. 
D. Daucik. 
E. Diego Valor.

Balonmano. Se llama Darko Dragnich. Es yugoslavo, y acaba de fichar por un equipo español. ¿Cuál?

Barcelona. Atl. de Madrid. Gummerbsch.

• Fútbol. Usted conoce bien el apellido Onega, pero ¿y el nombre –o los nombres– de este gran jugador argentino?

Carlos María. Luis Felipe. Omar Arnaldo. Daniel Germán Daniel Boom. A. B.

Fútbol. No estuvo bien el portero de la selección griega frente a Yugoslavia. ¿Cuál es el apellido de este «malvado» cancerbero?

Kelissidis. Diógenes. Dimitriu. Kobratelis.

Fútbol. Frente al Ajax, Netzer marcó dos goles, pero un jugador holandés le superó, al lograr tres. ¿Quién?

Rep. Suurbier. Mulder. Hulshoff. Cruyff.

Fútbol. Vamos a insistir en la cuestión de nombres y apellidos. En el carné de Keita figura...

Keita Drombe. Keita de Ahi. Carlo Keita. Ketsimuro Beldar. Keita Tracre.

Ajedrez. El ruso Karpov ganó el Torneo Internacional de Madrid, y un español hizo tablas con él en su partida. ¿Quién?

Medina. Calvo. Pomar. Bellón. Urtain. 

Atletismo. Paavo Nurmi, el «finlandés volador», ya no está entre nosotros. Participó en tres Juegos Olímpicos. Ganó tres medallas de plata, y ¿cuántas de oro?

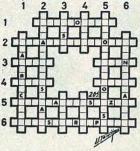
Seis. Tres. Diez. Dos. 1.536. A. B. C. D.

Tiro. Es español, se llama Eladio Vallduví y se ha proclamado campeón de Europa en la modalidad de...

Tiro de pichón. Foso olímpico. Carabina. Bazooka.

# REJAGRAMA

# DIEZ ERRORES



#### MODO DE RESOLVERLO

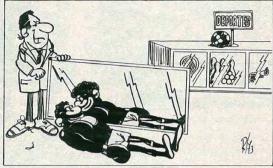
Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la «reja» de acuerdo con las definiciones que se in-

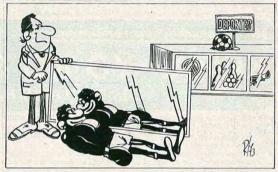
Las letras que ya figuran sobre el dibujo. para facilidad en su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto correctamente el RE-JAGRAMA, las letras que figuran en los salientes horizontales inferiores de la «reja» formarán el nombre de un jugador de la plantilla del Atlético de Madrid que se proclamó campeona de Liga 1972-73.

#### DEFINICIONES

HORIZONTALES. 1: Jugador de fútbol internacional del Real Madrid nacido en La Coruña en 1939. Entrenador de fútbol del Rayo Vallecano en la temporada 1972-73. 2: Camino estrecho. Velo o tapiz rico, usado para el altar. Secreción de los riñones que se expele por la uretra. 3: Peces acantopterigios comestibles. Fruto del limonero. Negación. 4: Danzar al son de la música. Honrar con culto reli-gioso. 5: Plana, página. Cuerpos lumino-sos del espacio. Ciudad de Checoslovaquia en la Bohemia, a orillas del Eger. Maiz. 6: Abanicos. Terreno para edificar. Reformador alemán, fundador de la secta de los harmonitas (1757-1847). Cuerpo esférico para practicar varios deportes.





VERTICALES. 1: Fruto del peral. Sujetar con cuerdas. Pintor francés nacido en Montpellier en 1674 y muerto en Madrid en 1735. Reno salvaje del Canadá. 2: Que tiene amistad. Vasos que llevan la sangre del corazón a las distintas partes del cuerpo. Sin compañía. Mar interior formado por la prolongación del Mar Negro al NE de la península de Crimea. 3: Aves palmípedas. Preposición propia. Señal

que deja en el agua el buque que navega. 4: Prisma rectangular que corona el muro de las antiguas fortalezas. Marcar goles. 5: Salsa para conservar las carnes. No recordado. Os atrevéis. Término empleado en un partido de tenis. 6: Casaban, juntaban. Cuchillo con mango en el cual se introduce la hoja. Jugador de fútbol que tiene la misión de abrir por el centro la defensa contraria.

# horóscopo del deportista

del 25 al 31 de diciembre

Por MARCO ALFA



FORMA FISICA: En esta semana superará, ficcimente, tos immes de la normalidad. REFELJOS: Respondedan bion; la precisión será muy alta. PELIGROS: Los de apondedan bion; la precisión será muy alta. PELIGROS: Los de apondedan bion; la precisión será muy alta. PELIGROS: Los de apondedan bion; la precisión será muy alta. PELIGROS: Los de apondedan bion; al precisión será muy favorecido; debará aumentar sue asfuaran.

FORMA FISICA: Buen estado general: las alteraciones serán será darse. REFLEJOS: El rempo de reacción será bastante bueno; confie, en ellos. PELGRismo de reacción será bastante bueno; confie, en ellos. PELGRismo velocidad. SUBTET: Durante estos días se dejará notar cierta influencia positiva.

TAURO 70 meyo-FORMA FISICA: Procure vigilarse: nada tendrá importancia, si previene con rapidez. REFLEUS: La función de ellos se ha de previene con rapidez. REFLEUS: La función de ellos se ha de exponerse lo menos posible; estará amenizació por elimi-SUERTE: No liceva cabo proyectos demaslado importantes durente el día 27.



ESCORPION
23 octubre-21 noviembre
FORMA FISICA: Ità presentando lentargente un aspecto de
derta falta de fortalieza. REFLEJOS: Ao abañdone los ejercicios
preparatorios: certa falta de espontaneidad. FELIGROS: Por los
que tenga que atravesar en esta semana cajecerán de imporque tenga que atravesar en esta semana cajecerán de imporque tenga que atravesar en esta semana cajecerán de imporque tenga que atravesar en esta semana cajecerán de imporque tenga que en esta de semana cajecerán de imporque dia de la composição de





GEMM
FORMA FISICA: Su estado general llegará a esta recesida alguna atención. REFLEJOS: Algunos fallos deportiva le convendrá concentrade más. PELIGROS: Atra sará situaciones criticas, però quedarán con facilidad supera SURFIE: Fuere indiuncal positivá durante el día 29.



FORMA FISICA. Evite todo except y fleve un método de vida-posibles inconvenientes. RETERES PROPERTIES PROPERT



CANCER
21 junio 22 julio
FORMA FISICA: Procúrese algún descanso y evite todo exceso
solo así se estabilizará. REFLEJOS: Pocos cambios favorables
con respecto a la semana pasada. PELIGROS: En este terreno el
aspecto de los satros será armóbico: nigunor importante.
SUERTE: Todo proyecto encontrará poco apoyo en ella.



CAPRICORNIO
22 dichembre-20 onero
22 dichembre-20 onero
22 dichembre-20 onero
23 dichembre-20 onero
24 dichembre-20 onero
25 dichembre-20 onero
26 dichembre-20 onero
27 dichembre-20 onero
28 dichemb



FORMA FISICA: Tendrá sus altos y bajos; estado éste acentuado en organismos débiles. REFLEJOS: No se ha superar convenientemente en estos días. PELIGROS: Situa en este terreno bastante normal. SUERTE: Contará poco ella: en todos sus cometidos procure esforzarse más.



FORMA FISICA: Los cambios ambientales han de influir des favorablemente. REFLEJOS: Ligeramente torpae y no muy aptoca para deportes de poca duración. PELIGROS: Todos ellos serán de baja intensidad: nada serío que temer. SUERTE: Le ha de apoyar bastante. Realice cualquier asunto de interés en esta semana.

Gusto-22 septiembre

(ÑA RSICA: Un equilibrio aceptable será fácil de ser conido. REFLEJOS: Bastante satisfacto se encontrará del nivel
recisión que presenten. PEUGROS: Tenge cuidado con
ses; algunos pueden tener mucha importancia. SUERTE: Dia
nullo para resolver cuislquier asunto será el 30.



PISCIS
20 febre - 20 mezer



OUCOAS OW (Especial Navidad)-



¡Paz en los estadios a los goleros de buena voluntad (y si hablan, mejor)! Paz también a los «presis». Y a los chicos del coñac y a los de la «manga, riega, que aqui no llega». Paz a los hombres de luto, a los fabricantes de botas, pitos y espinilleras. A los instaladores de duchas. Paz -cómo no- a los beneméritos, sufridos e incondicionales hinchas. Paz, en fin, a «toitos», AS-COLOR, como está mandado, no olvida que estamos en Navidad. Y, para celebrarlo con alegría, ilusión y música, ha organizado el entrañable Festivalin de villancicos balompédicos, que presenta esa sanísima criaturilla que se Ilama Ana Maria (¿para qué más?). Vean, primero, al afamado «Trio bla, bla, bla» durante su actuación. Su villancico encierra el más pizpireto de los mensajes: «Nochebuena feliz, nochebuena ideal, les desean que pasen los "locuaces", tin tan.» Hermoso villancico, que no podrian haber cantado, en caso de seguir mudos. Y es que... ¡cantando se entiende la

# ANA MARIA presenta: iFESTIVALIN DE VILLANCICOS BALOMPEDICOS!

Por Hebrero SAN MARTIN \* Fotos: J. LARRU



● Durante la super-grabación del Festivalín CC, los «equipiers» del «Barcelona Cruyff de Fútbol» seguian «muditos» y balompedeando. Pero en atención a estas fechas y a nuestro festivalín, en vez de obsequiarnos con chitones, nos sorprendieron con un bello villancico. Marcial, Rexach y Asensi, formando el trio «Los Cruiffito's Boys», cantaron afinadamente. He aquí el estribillo: «¡En el portal del Nou Camp — futboleros han entrado — y el «presi», que está en la cuna — milloncetes les ha dado!» Ana María pidió a Cruyff l «El Depauperado» que formara parte del orfeón azulgrana, pero el súbdito de la Reina Juliana se excusó: «No tengo ni un minuto libre. Me han pedido siete biografías, doce reportajes, catorce «shows», trece editoriales y un artículo sobre la Navidad en Holanda a través de los siglos. Y como me pagan a diez pesetas la letra... Que canten ésos.»



■ La verdad es que Ana Maria tropezó con muchas dificultades para organizar el festivalin. ¡Son tantos los futboleros que todavia siguen «muditos»! Pero, inclusive los «afónicos» son buenos chicos y se enternecen en estas fechas. Los «marcelinos» del Málaga, lo mismo que los «Cruyffitos» del Barça, hicieron una locuaz excepción en honor de AS-COLOR. Fue una tregua. ¡O¡alá que dure por lo menos hasta el año 2540! El «mister-mesié» seleccionó a Deusto, Macías y a su buen amigo Viberti para que formaran el conjunto músico-vocal «Los rumberos de La Rosaleda». También fue invitado «el Pompidou malaguista» a cantar alguna copla. Lo hizo con buena voz y sin desafinar demasiado. Cantó «¡Que viva España!», pero al estilo de Maurice Chevalier. En fin, que, gracias a nuestro Festivalin, el balompiema hispano se despide del año alegre y cantarin. Lo dicho: ¡Paz en los estadios a los goleros de buena voluntad (y si hablan, de perias!)



Zoltan Czibor, en su época esplendorosa en el Club de Fútbol Barcelona.

ARCELONA queda tan sólo a cincuenta minutos de avión desde Madrid. Me gusta ir a Barcelona, pasear por sus calles y ver a los amigos. Cuando uno tiene un amigo catalán, tiene verdaderamente un amigo. Alguno de éstos que yo tengo han nacido en Hungría: Kubala, Kaszas y Czibor. Con los dos primeros suelo entrenar sobre el bien cuidado césped del Nou Camp, y luego, junto al genial Czibor, solemos cenar y tomar unas copas mientras se habla de fútbol, nuestro tema predilecto.

El «Barça» parece que camina derecho hacia el título liguero, hacia ese triunfo en el Torneo de la Regularidad, que ganó por última vez en la temporada 1959-60, cuando aún jugaban en sus filas Ladislao Kubala y Zoltan Czibor. Ambos jugarían más tarde en el Real Club Deportivo Español. En la actualidad, el primero es nuestro sequendo vamos a hablar en esta



Zoltan Czibor, en la actualidad.

HOY NOS RECIBE...

# CZIBOR (UN TECNICO A)

■ "CON RESPECTO A MIS TIEMPOS, EN EL FUTBOL HAY PEOR TECNICA, MEJOR PREPARACION FISICA, MENOS

ESPIRITU DE SACRIFICIO, MAS DINERO Y MAS AFICION»

● "CREO QUE A VECES HAY TONGO EN EL FUTBOL, AUNQUE YO NO LO
HAYA HECHO NUNCA NI PARA GANAR NI PARA PERDER"

• "NO SE PUEDE JUGAR AL FUTBOL Y TENER NEGOCIOS"

 «PARA MI LOS MEJORES JUGADORES DEL MUNDO HAN SIDO KUBALA Y PUSKAS. DE LOS ESPAÑOLES: RAMALLETS, SUAREZ Y AMANCIO: CRUYFF ES ACTUALMENTE EL MEJOR DE EUROPA»

● «DE NO HABER SIDO FUTBOLISTA ME HABRIA GUSTADO SER CORREDOR DE COCHES»

Texto y Fotos: JULIAN DE REOYO

ocasión, porque Czibor es el hombre que hoy nos ha recibido, y lo ha hecho como siempre: con los brazos abiertos, con la sonrisa amplia, y juntos repasamos el pasado, el presente y el futuro.

- Dónde naciste?

—En un pueblecito pequeño, a cien kilómetros de Budapest, llamado Kaposvar, el 23 de agosto de 1929.

-¿Jugaste siempre de extremo izquierdo?

-También lo hice en el lado derecho y de delantero centro. -¿Un extremo zurdo o diestro

puede cambiar de lado con facilidad?

-Con facilidad, no; con el tiempo, sí puede adaptarse.

-En varias ocasiones se ha dado el caso de que un extremo se ha convertido en un buen defensa. ¿Es normal?

-Cuando un extremo baja a defender, siempre tiene la ventaja de que conoce mejor el juego que realizan los de su demarcación.

-Del Honved al Barcelona, ¿qué recuerdas del equipo húngaro?

 Que fue uno de los mejores conjuntos de todos los tiempos que pasaron por los campos de fútbol.

-; Y del Barcelona?

—Con los azulgranas gané dos campeonatos de Liga, uno de Copa de España, un Trofeo Carranza, una Copa de Ferias y fuimos subcampeones en la Copa de Europa de campeones de Liga. Perdimos la final frente al Benfica, en Berna.

-¿Me equivoco si te pronostico que aquella final de Berna es uno de los capítulos más amargos de tu carrera futbolística?

-Estás en lo cierto. Tuvimos mala suerte; nunca debimos perder. Cinco balones nuestros dieron en la madera de los portugueses. ¡Cinco postes!

-Por el contrario, dime cuál fue el momento más feliz, el triunfo más bonito, la victoria que meior recuerdo te dejó.

-El pardido jugado con Hungría, contra Inglaterra, en 1953. Ganamos por tres-seis. Nadie de los que participamos en el partido lo olvidaremos jamás, ni tampoco aquellos que lo vieron.

-¿Te sientes húngaro o español?

-Soy un español que ha nacido en Hungría.

- De qué equipo eres?

-De todos; no tengo equipo predilecto: soy del que juegue mejor, del que me proporcione más entretenimiento.

–¿ No te tiran un poco más los colores azulgranas?

 Quiero al Barcelona, pero ahora no estoy dentro de su equipo.

-¿Ni eres socio del «Barça»? -No, no soy socio de ningún equipo

-¿Qué ha cambiado del fútbol?

-¿ En qué aspecto...?

–En todos: técnica, físicamente, tácticas...

—El fútbol cambia casi cada día. En estos momentos, para mí, hay una peor técnica, se trabaja más en la preparación física, hay menos espíritu de sacrificio, más dinero y más afición.

-¿Ha cambiado el público? -No; el público es siempre rual.

-¿Hay «tongo» en el fútbol?

—Creo que sí, algunas veces. → Dónde?

-En todas partes.

–¿Tú has participado en algún

partido comprado o vendido?

-Yo nunca lo he hecho, ni para ganar ni para perder.

-¿Cómo es que un gran ex jugador como tú no trabaja como entrenador?

-No soy entrenador porque no tengo tiempo; por otro lado, hay mucha competencia y no me gusta forzar la vida. Si alguna vez me llamasen, me gustaría estar dentro de un equipo como técnico.

-¿Quién fue el hombre que mejor te marcó?

-Santamaría, del Real Ma-

-¿Cuál es el mejor jugador que has conocido?

 –Kubala y Puskas. Técnicamente, y más completo, para mí, Kubala.

-¿ Qué piensas cuando te enteras que por Cruyff han dado cien millones de pesetas? —Sólo pienso que en estos

momentos es el mejor jugador de Europa.

-¿Será campeón el Barcelona?

-Puede ser el año del Barcelona.

-¿Cuánto valdría hoy el fichaje de los jugadores del Honved?

–No lo sé; no sé contar hasta tanto.

-¿Qué te dio el fútbol? -Fama, dinero, amigos, todo... Y también envidias.

-¿Te hubiera gustado ser otra cosa en vez de futbolista?

—Me agrada haber sido futbolista y me hubiera gustado ser corredor de coches.



Reoyo, Czibor, Osterreicher, y Bene,

-¿Cuántos deportes has practicado?

-Esquí, ping-pong, atletismo... En la Academia Militar de Hungría se practicaban todos los deportes.

-Los hechos demuestran que Hungría es una nación en la que se practican muchos deportes...

-Evidentemente. Ahí tienes los resultados de las Olimpiadas. No son más de diez millones de habitantes y creo que en Helsinki se ganaron dieciséis medallas.

-¿Añoras los triunfos?

–Los recuerdo con alegría; siempre me ha gustado vencer.

-¿ De qué vives?

-De las rentas.

-¿Te fueron mal los negocios que emprendiste cuando eras jugador?

-En Hungría hay un refrán que dice: «Con un solo trasero no se pueden montar dos caballos al mismo tiempo.» No se puede atender al fútbol y a los negocios a la vez.

−¿Qué diferencias encontraste entre el Honved y el Barcelona?

-La diferencia que existe entre el amateurismo y el profesionalismo.

-¿Cuántas veces fuiste internacional?

-En cuarenta y cuatro ocasiones.

-¿Cómo era Bozsik, que jugó cien veces con la selección húngara?

-Nunca he visto otro jugador mejor que él en su puesto.

-¿ De los españoles, quiénes te han impresionado más?

-Ramallets, Luis Suárez y Amancio.

-¿Y de los fichajes extranjeros de esta temporada? -Además de Cruyff, me gusta Espárrago: es inteligente, estratego, técnico y rematador.

-¿Es acertada la medida de fichar extranjeros?

—Si traen al jugador que hace falta al equipo, sí; pero fichar por fichar nombres, no. Hay jugadores que pueden llamarse café con leche, y otros, patatas; ambas cosas son buenas, pero chocan, no coordinan. Por eso, a veces, hay equipos con exceso de técnicos que están bien para centrocampistas, pero no hay nadie que remate, y otras veces

vemos equipos con muchos rematadores sin nadie que organice el centro del campo.

Zoltan Czibor puede ser ese gran técnico que hace falta en muchos equipos, porque el fenomenal ex jugador sabe de fútbol y conoce el fútbol como una de las grandes figuras mundiales que ha sido. Sabido es que lo bien aprendido nunca se olvida. Fue campeón de todo y del fútbol se llevó dinero, fama, envidias y también amigos, porque Czibor, que siempre fue admirado, por siempre será



El exterior zurdo magiar terminó su vida deportiva vistiendo los colores del Real Club Deportivo Español.

querido. Por eso, uno de los grandes alicientes de ir a Barcelona es pasar unas horas junto a Zoltan Czibor.



De izquierda a derecha: Zoltan Czibor, Ramón Graell y Luis Lainz, jr. (Fotos Reoyo y archivo.)

# cotilleos

de NIVARDO PINA



A pregunta esta a la orden del dia entre los aficionados locales, cualesquiera que sean sus colores: ¿Qué le pasa al fútbol madrileño? Aunque mejor seria decir: ¿Qué les madriieño? Aunque mejor seria decir: ¿Qué les pasa a los futbolistas madrileños? Porque la verdad es que el ganar o perder, con toda la importancia que uno u otro resultado puede tener en el presente y aún más a destacar en el porvenir de un club y una región, es lo de me-nos. Lo realmente desconcertante es ver como nos. Lo realmente desconcertante es ver cómo jornada tras jornada los jugadores de un equipo vienen demostrando una flojedad extraordinaria en todos los aspectos que tiene la práctica de un deporte. El Madrid y el Atlético de Madrid, lo mismo que en categoría menor el Rayo Valle-cano, parecen – o han venido pareciendo hasta ahora– simples sombras de aquellos grandes conjuntos punteros de nuestro fútbol. Y fallan no conjuntos punteros de nuestro futbol. Y fallan no sólo los equipos, sino las individualidades, que es lo peor. Saltan a los terrenos de juego como autómatas, carecen de fuerza física, sin facultades técnicas ni morales... y pronto son desbordados por sus contrarios, en coasiones inferiores a ellos a todas luces. Sus hinchadas esperan el final de esta etapa realmente incomprensible. Ya al borde del final de la primera contra las executados esta esta esperante el contra la vuelta, las esperanzas todas están puestas en la segunda. Pero ¿resucitarán en todas las líneas blancos y blanquirrojos?

## MONTAL-CRUYFF, VENCEDORES

Si la actualidad madrileña ha recaldo en el tema señalado, la catalana ha tenido su centro en las elecciones presidencialistas granas. Barcelona y concretamente el Barce-lona y todo cuanto a él se refiere, ha vibrado plenamente el pasado martes. La lucha Mon-tal-Casacubetra fue intensa, pero un poco des-proporcionada, porque el presidente en activo jugaba con ventaja — y no solamente la del del mando, por ser ya presidente, sino la de su oportunidad— Estas elecciones en otro mo-mento —ante el comienzo de la temporada— hubieran tenido otra solución. En el actual, la nubleran tendo otra solucion. En el actual, ia victoria de Montal no podía fallar, porque en realidad el contrario de Casacuberta no era el propio presidente, sino Cruyff, Y contra Cruyff no había la más mínima probabilidad de éxito. Y no la ha habido. El jugador holandés no sabe-mos si al fin ganará la Liga, pero indudable-mente no podía perder las elecciones. El bino-mio Montal-Cruyff era mucho enemigo para el señor Casacuberta

### **RUGEN DE NUEVO LOS «LEONES»**

El Athletic de Bilbao ha resurgido. Se en-cuentra de nuevo entre los mejores. Ha sabido recuperarse de manera brillantísima con el broche de oro de su triunfo en Mestalla frente al broche de oro de su triunfo en Mestalla frente al Valencia, al que hizo encajar la primera derrota en su propio campo. Con estos altibajos que nos viene ofreciendo actualmente el futbol español -çes que hay en verdad algún equipo espeños en esta temporada?— el equipo de San Mamés se muestra muy regular en sus actuaciones. Sólo tiene que lamentar un fallo entre dos victorias a domicililo: la de su empate en casa ante su homónimo madrileño, motivado sin duda por una excesiva confianza ante su 2-0, que anularon los del Manzanares. Sólo un fallo en equipo vasco: su ataque no marca. ¿El dia en que afilen sus sigarras» los eleones» !

### V SIGUE EL PROBLEMA ARBITRAL

Aunque el presidente del Colegio Nacional de Arbitros continúa insistiendo en que el arbitraje español sigue poco menos que modélico, la verdad es que el problema se manifiesta latente jornada tras jornada y partido tras partido. Lo que sucede es que clubs, jugadores y público van cansándose de protester actuaciones que hasta hace po de daba motivo a escândiole hace po de daba motivo a escândiole de desenvente de la composição de la van cansándose de protestar actuacio

### UN TRIUNFADOR Y UN SACRIFICADO

En la jornada futbolística anterior madrileña hicieron su presentación en nuestrus campos dos nuevas figuras de la importación sudamericana llegadas hasta nosotros aupadas por la fama: nos referimos a Caszely y a Arrus. La verdad es que ambos llegaron a nuestra capital con bien diferente sello: solamente regular el levantino y francamente triunfador el zaragocista. Y, sin embargo, al término de la fecha se habían tomado a tal punto, que Caszely brillaba mientras que Arrús pasaba inadvertido., para los que no ven las interioridades del fútbol. Claro está que una y otra cosa con razón apagiente. los que no ven las interioriacios del trutol. Claro está que una y otra cosa con razón aparente, porque siempre pesan cuatro goles en el haber de una actuación, mientras que nada significa un sacrificio por el equipo, en el que en otras ocasiones ha sido la figura del mismo. Lo cierto es que los dos destacaron, aunque, claro está, cada uno por actuaciones bien diferentes.

# QUE HACEMOS CON LA TERCERA?

Venimos asistiendo a los partidos matinales domingueros de Tercera División en campos madriaelos. Y en ellos se viene repitiendo, cada día con más insistencia, la necesidad de realizar una eoperación de limpiezae en tal categoria. Creemos que la Tercera División debe ser formativa de jugadores y no refujo de veteranos, que nada tienen que hacer ya en el fútbol. Hay equipos formados por jugadores que ses las saben todass. ¿Qué se espera de ellos? ¿Qué se cabe hacer de jóvenes promesas en sus enfrentamientos? Si al menos los árbitros se encargaran de hacer una dimpiae correspondiencargaran de hacer una dimpia» correspondien-te... Pero, por el contrario, son sus colaborado-res en este fútbol negativo. Sería interesante que la F. E. F. tomara cartas en el asunto, y cuanto antes

SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: Un bolo en la vitrina. 2: La boca del dependiente. 3: Un cordón del zapato derecho del mismo señor. 4: La corbata de dicho personaje. 5: La vuelta de la bota derecha del «boxeador». 6: El pecho del boxeador reflejado en el espejo. 7: La boca de dicho deportista. 8: Colilla en el suelo. 9: El pecho, en la imagen en el espejo, es más denso. 10: Uno de los hexágonos del balón es negro.

SOLUCION A ¿ESTA USTED SEGURO? 1: 902 (C). 2: Santos (C). 3: Bofarull (A). 4: Daniel Germán (D). 5: Kelissidis (B). 6: Rep (A). 7: Keita Tracre (E). 8: Calvo (B). 9: Seis (A). 10: Foso olímpico (C).

SOLUCION AL REJAGRAMA HORIZONTALES. 1: Amancio. Olmedo. 2: Senda. Antipendio. Orina. 3: Atunes. Limón. No. 4: Bailar. Adorar. 5: Carilla. Astros. Saaz. Zara. 6: Abanos. Solar. Rapp. Pelota. Saliente de la «reja»: UFARTE. VERTICALES. 1: Pera. Atar. Rano. Caribú. 2: Amiga. Arterias. Sola. Azof. 3: Ocas. Sin. Estela. 4: Almena. Golear. 5: Adobo. Olvidado. Osáis. Set. 6: Unían. Navaja. Ariete.

# AGATA PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - (Foto: Larrú - Dibujo: Kain)



# CASZELY UNO QUE DA PIE CON BOLA

- P ERO usted no queria irse a Chile?

-Eso mismo me presentation.

-Eso mismo me preguntó Tirapu, el afamado y benemérito cancerbero del Rayo, cuando le metí el primer gol.

Qué le respondió?

No pude responderle nada por falta de tiempo. Inmediatamente después le colé la «bola» por segunda vez. Yo estaba «bolado».

–/ Por qué, señor Caszely?

-Porque el bueno de Tirapu volvió a preguntarme si me marchaba a Chile o no. Recuerdo que me dijo: «Dentro de cinco minutos sale un "globo" rumbo a Santiago. Si te das prisa,

todavía puedes encontrar plaza.»

—¿Se dio usted prisa? -28 dio usted prisa? -28 dio usted prisa? -51. Meti otra vez la «bola» en el portal de Tirapu. Yo seguía «bolado». Ya sabe que soy muy sensible

−El que lo sabe bien es el «presi» del Levante. −Me ha regalado dos mil postales de Chile para que las pegue en las paredes de mi casa

alenciana

-Guardemos un orden, señor Caszely. Dice usted que metió la «bola» por tercera vez en

-Guardemos un orden, senor Caszete). Dice usted que metio la ébolas por tercera vez en la puerta de Tirapu. No me cuente bolas.

-No es bola. Tirapu, muy atento, me mandó recado por medio de Chufi: «Oye, tú—me dijo el recadero—, de parte del portero que si coges o no el "globo", que si te retrasas un minuto más vas a perderlo.» Di las gracias a Chufi y me acerqué al feudo de Tirapu, el cual púsose lívido al verme: «Pero , no te has ido en el "globo" », me preguntó. El muchacho estaba empeñado en que yo hiciera turismo urgentemente. Bueno, y Olmedo también, Recuerdo que a raíz de marcar mi tercer «goals me mandó un recadito con el chico del coñac: «De parte del señor Olmedo, que le invita a unas cañas en el bar de la esquina.»

-¿Aceptó el convite? No tuve tiempo de pensarlo. En aquel momento llegó la «bola» a mi bigote y yo aproveché para «bigotarla» al fondo de la red. Tirapu exclamó: «¡Qué mañanita me está dando,

para bugotarias ai vindo de la ret. Hau exclaino, e que mananna me esta danto, zambomba B Bueno, no dio zambomba.

—Cuatro golazos, y sin despeinarse.
—Es una promesa. No usaré peines hasta que me paguen cuarenta mil pesetas por entrevista y sesenta mil por biografía. Y como me gusta ir presentable, pues procuro no despeinarme ni el binorte.

— Utro que no usa peines es Netzer. Pero ése no mete la «bola»... ni por los pelos. Bien, señor Caszely, recapitulemos. Usted quiere irse a Chile.

"Soy tan sensible! Estoy falto de «acostumbramientos. Pero me parece que el otro dia, en Vallehermoso, ya empecé a «acostumbramie». El epresia me obsequió otras mil postales de Chile. Ya tengo mi casa llena de postales. Cômo será, que el otro dia fui a hacerme un bocadillo de pan y queso, y, en vez del manchego, puse una vista de Valparaíso.

—Dicen que es usted un rebelde.

Soy rebeldeeee porque el mundo me ha hecho asiiií...!

¬Siga, siga, a ver si Ilueve y terminamos con la sequía! Usted, señor Caszely, necesita serenarse, centrarse, «acostumbramiento»...

-Y pasaporte. Eh! ¿Cómo dice?

Nada. Cosas mías. ¡Soy tan sensible!

Por cierto, ¿qué pensó cuando su «presi» le retuvo el pasaporte? Que estábamos rodando una película de espías.

¿Lo ve? Eso es lo que usted necesita: distraerse, Lea, oiga música, vava al cine, meta la

Si, es lo que voy a hacer. ¡Mientras me den «bola» en este entierro...!

# Campeón seguro... for Men línea completa para hombre de YVES REDON Un aroma viril, fuerte, fresco, persistente... COLONIA PRE-ELECTRIC SHAVE EMULSION AFTER SHAVE AFTER SHAVE CREMA DE AFEITAR ESPUMA DE AFEITAR SPRAY

Ranking Mundial de Natación 1973

# ALEMANIA ORIENTAL, CON DIEZ IMPLACABLE EN LA DIVISION

Y 2

I la categoría masculina, pese a las conquistas reseñadas, no ofreció alternativas de auténtica sensación, entre las féminas bien se puede decir que 1973 ha sido un año verdaderamente revolucionario. Entre las damas no hay figuras de los contornos excepcionales de un Mark Spitz o un Roland Matthes, capaces de mantener sus récords aun sin competir... o, si las hay, pronto son rebasadas por esa pléyade de jovencitas que surgen temporada a temporada dispuestas a dar la vuelta a los rankings.

Muchas figuras han acaparado la atención dentro de la natación femenina, como la legendaria Dawn Fraser, la primera mujer que bajó del minuto en los 100 metros libres, o la extraordinaria Debbie Meyer, auténtica acaparadora de récords en el nado libre o, más reciente, si lo prefieren, la australiana Shane Gould, la atracción de la Olimpiada muniquesa, junto a Spitz. Pues bien, ninguna de ellas ha sido capaz de resistir ese huracanado avance de esa «nueva ola» natatoria que no respeta nada.

Dawn Fraser, tras una larga hegemonía en la prueba reina de la velocidad, cedió ante Shane Gould, quedando relegada a un admirativo recuerdo; Debbie Méyer, la triunfadora de Méjico-68, también vio declinar su estrella ante la sensacional Shane Gould, quien, a su vez, ve cómo sus conquistas van pasando al recuerdo ante los progresos de nadadoras que ni siquiera se habían dado a conocer en Munich.

El trasiego de marcas en los rankings mundiales del año ha sido total respecto al ejercicio anterior. Las «niñas-récords» han proliferado, alimentadas muy especialmente en esas piscinas-laboratorios de la República Democrática Alemana, arrolladoras en los Mundiales de Belgrado. Un total de 20 récords mundiales pasaron a mejor vida durante el año que finaliza. Sólo uno, el de 200 metros libres, permanece en pie dentro del estilo libre, y precisamente pertenece a la nadadora

que parecía iba a doblegar todos los cronos y que pronto vio palidecer su estrella. De todos sus récords universales sólo le quedaba en pie el de 200 libres ante la cita de Belgrado y, por suerte, pudo conservarlo... Ella no estaba en la capital yugoslava para defenderlo. Estaba en Sidney, restañando su moral destrozada y sus ganas de retirarse, decepcionada por lo efimero de su reinado. De esa veintena de plusmarcas batidas quien se lleva la parte del león es, ¡cómo no!, una alemana oriental, que ha irrumpido de forma atronadora este año: Kornelia Ender. La guapa nadadora germana ha sido capaz de humillar nueve veces los cronos, sin discriminación de estilos (libre, mariposa y estilos individuales han «requerido» su atención), destacando su impresionante «rush» en los

100 metros libres, bajando un tope que se presentía muy cerca del límite femenino (58,5) cuatro veces durante el año, en asombrosa progresión (58-2, 58-1, 57-6 y 57-5), poniendo décimas por medio entre ella y sus más destacadas rivales.

Apariciones germanas en mariposa, espalda, braza y estilos individuales con figuras de la talla de Rosemarie Kother, Renate Vogel, Ulrike Richter, Gudrun Wegner, Angela Heubner o Angelika Franke, todas ellas con las mejores marcas mundiales del año y récords universales, en muchos casos, que elevaron a la Alemania Demo-crática a niveles de excepción, en detrimento de los Estados Unidos, plenamente desbordados este año. Se ha especulado mucho sobre un posible «doping» de las nadadoras germanas.

IMPIDIERON EL COPO
GERMANO DE LA TEMPORADA
KORNELIA ENDER
(9 PLUSMARCAS DURANTE EL
AÑO), LA NADADORA QUE NO
DIO DESCANSO A LOS RANKINGS
DAWN FRASER (19 TOPES
BATIDOS), DEBBIE MEYER (13),
SHANE GOULD Y KORNELIA
ENDER (10 CADA UNA), AL
FRENTE DE LAS "CAZA-RECORDS-

ESTADOS UNIDOS (3) E ITALIA



Ulrike Richter.

No entramos en la discusión, pero quizá sea el recurso del paraleo de los norteamericanos, tratando de empalidecer la arrolladora campaña de Kornelia Ender y compaña.

Las nadadoras «caza-récords» afinaron la puntería este año, pero todavía quedan lejos de la legendaria Dawn Fraser, que llegó a batir diecinueve veces los récords mundiales, aunque la Ender lleve camino de alcanzar a la australiana con sus diez topes batidos en su primer año de actuación internacional. De momento, ya se emparejó con la semirretirada Shane Gould (10 plusmarcas), v su juventud y condiciones técnicas y físicas la permiten abrigar fundadas esperanzas de seguir humillando las tablas. Debbie Meyer (13 conquistas) está ya a su alcance inmediato.

De todo lo reflejado se deduce que el dominio de las nadadoras alemanas orientales fue verdaderamente apabullante, al menos en las primeras posiciones, con las estadounidenses, perdiendo puestos, pese a conservar dominio masivo de las listas de mejores especialistas. Estados Unidos tiene la masa; Alemania Oriental, la álita

Un breve vistazo a la relación de las



Novella Calligaris y Jo Harsnbarger.



Gudrun Wegner

# **MEJORES MARCAS**, **FEMENINA**

Por EMILIO GORGOJO



diez mejores marcas de la temporada basta para constatar esa hegemonía germana: diez de las catorce pruebas son para las nadadoras europeas (una más, si contamos a la italiana Novella Calligaris), con sólo tres para la natación USA. Importante retroceso respecto a Munich o a Méjico, donde el dominio alcanzó cotas excepcionales. Sin embargo, la natación norteamericana todavía conserva cinco récords mundiales, por ocho de las germanas (cierran la relación Australia e Italia, con uno cada una).

Importante duelo el de estos dos

colosos de la natación femenina. En Muncih vencieron los Estados Unidos. En Belgrado, Alemania Oriental. En Cali y en Montreal, ¿quién se llevará los títulos? El duelo queda planteado, v supone un reto, inadmisible en otro tiempo, para la pujante natación USA. Las «desconocidas» nadadoras alemanas barrieron esta vez y volverán a presentar sus bazas la próxima temporada. Las Keena Rothammer, Jo Harshbarger, Shirley Babashoff, Melissa Belote, Cathy Carr y compañía tienen la palabra. Desde luego los Estados Unidos nunca permitieron tal intromisión.



Kornelia Ender



Melissa Belote.

# RECORDS MUNDIALES

100 libres: Kornelia Ender (RDA), 57-5 200 libres: Shane Gould (Australia), 2-03-6. 400 libres: Keena Rothammer (USA), 4-18-1. 800 libres: Novella Calligaris (Italia), 8-53-0. 1.500 libres: Jenny Turrall (Australia), 16-49-9. 100 espalda: Ulrike Richter (RDA), 1-05-0. 200 espalda: Melissa Belote (USA), 2-19-2. 100 braza: Cathy Carr (USA), 1-13-6. 200 braza: Cathy Ball (USA), 2-38-5. 100 mariposa: Kornelia Ender (RDA), 1-02-3. 200 mariposa: Rosemarie Kother (RDA), 2-13-8. 200 estilos: Angela Huebner (RDA), 2-20-5. 400 estilos: Gudrun Wegner (RDA), 4-57-5.

4×100 estilos: Alemania Oriental (Richter, Vogel, Kother y Ender). 4-16-8.

4×100 libres: Alemania Oriental (Ender, Eife, Huebner y Eichner), 3-52-4.

# Ranking Femenino 1973

## 100 libres:

Ender (RDA), 57-5. (R. M.)

Brigitha (Holanda), 58-7.

Babashoff (USA), 58-8. Eife (RDA), 58-9. Peyton (USA), 59-1

Heddy (USA), 59-2. Marshall (USA), 59-4.

Weber (RFA), 59-4. Greenwood (USA), 59-5. Huebner (RDA), 59-5. Berger (Francia), 59-5.

200 libres: 1. Babashoff (USA), 2-04-6.

Rothammer (USA), 2-05-0. Eife (RDA), 2-05-5. Ender (RDA), 2-05-6. Greenwood (USA), 2-06-4.

Gould (Australia), 2-06-7. Johnsson (USA), 2-06-9.

Brigitha (Holanda), 2-07-0. Rickard (Australia), 2-07-9

Marshall (USA), 2-08-4.

Rothammer (USA), 4-18-1. (R. M.).

Greenwood (USA), 4-20-3. Gould (Australia), 4-20-9. Calligaris (Italia), 4-21-8.

Babashoff (USA), 4-22-7 Johnsson (USA), 4-23-0. Rickard (Australia), 4-23-5.

Wegner (RDA), 4-24-6.

Eife (RDA), 4-24-7. Hazen (USA), 4-26-0.

Calligaris (Italia), 8-53-0. (R. M.).

Harshbarger (USA), 8-55-6. Gould (Australia), 9-01-8. Wegner (RDA), 9-01-8.

Greenwood (USA), 9-04-9. Yost (Australia), 9-06-5. Franke (RDA), 9-09-7.

Moras (Australia), 9-09-9. Johnsson (USA), 9-11-1 Bunschoten (Holanda), 9-11-5.

# 100 espalda:

Richter (RDA), 1-05-0. (R. M.).

Belote (USA), 1-05-7.

Cook (Canadá), 1-05-8. Gyarmati (Hungría), 1-05-9. Brigitha (Holanda), 1-06-1.

Stimpson (USA), 1-06-2. Feldman (USA), 1-07-0. Gurr (Canadá), 1-07-1. Eife (RDA), 1-07-4. Tullis (USA), 1-07-4.

Belote (USA), 2-20-5. Gyarmati (Hungria), 2-21-7.

Brigitha (Holanda), 2-22-1.

Eife (RDA), 2-22-3. Herbst (RDA), 2-22-7. Cook (Canadá), 2-23-1, Young (USA), 2-23-4.

Gurr (Canadá), 2-23-5. Lewis (Australia), 2-23-7.

Graham (USA), 2-24-0.

### 100 braza

Vogel (RDA), 1-13-7. Justen (RFA), 1-15-3.

Russanova (URSS), 1-15-4. Carr (USA), 1-15-6.

Schuchardt (RDA), 1-15-8. Morey (USA), 1-16-0. Stuart (Canadá), 1-16-2.

Jarvis (G. Bretaña), 1-16-3. Whitfield (Australia), 1-16-5.

Colella (USA), 1-16-6.

### 200 braza:

Vogel (RDA), 2-40-0. Anke (RDA), 2-40-5...

Colella (USA), 2-41-6. Porubaiko (URSS), 2-42-2.

Carr (USA), 2-42-3. Kiss (Hungria), 2-42-4.

Whitfield (Australia), 2-42-7 8. Smedh (Suecia), 2-43-2

Lustakova (URSS), 2-43-6. Nows (RFA), 2-44-7

10

100 mariposa: 1. Ender (RDA), 1-02-3.

(R. M.).

Kother (RDA), 1-02-7 Beier (RDA), 1-03-6. Aoki (Japón), 1-03-7.

Deardurff (USA), 1-03-8. Tosdal (USA), 1-04-3. Gould (Australia), 1-04-4. Oosthuysen (Sudáfrica),

1-04-5

· Beckmann (RFA), 1-04-7,

Gyarmati (Hungria), 1-05-1.

200 mariposa: 1. Kother (RDA), 2-13-8. (R. M.).

Beier (RDA), 2-16-8.

Colella (USA), 2-18-3. Yost (Australia), 2-19-5. McInnis (USA), 2-20-2.

Dickie (Sudáfrica), 2-20-8. Popova (URSS), 2-21-3.

Damen (Holanda), 2-21-4. Lee (USA), 2-21-5

10 Messner (USA), 2-22-1

## 200 estilos:

Huebner (RDA), 2-20-5. 1.

Ender (RDA), 2-21-2. Heddy (USA), 2-23-8. Gould (Australia), 2-23-9.

Calligaris (Italia), 2-24-1.

Woodcock (USA), 2-25-7. Cliff (Canadá), 2-26-3.

Graham (USA), 2-26-3.

Tauber (RDA), 2-26-1. Atwood (USA), 2-26-4.

### 400 estilos:

Wegner (RDA), 4-57-5. (R. M.).

Franke (RDA), 5-00-4.

Calligaris (Italia), 5-02-0. Cliff (Canadá), 5-07-0. Gould (Australia), 5-08-0.

Hunter (N. Zelanda), 5-08-4. Bartz (USA), 5-08-7. Atwood (USA), 5-08-7.

Potts (USA), 5-09-0

Neall (Australia), 5-10-6.

4 × 100 estilos: 1. Alemania Or., 4-16-8. (R. M.).

Estados Unidos, 4-25-8.

Alemania Occ., 4-26-6. Holanda, 4-28-9. Canadá, 4-29-6.

Santa Clara (USA), 4-30-1. Suecia, 4-30-6.

Dresden (RDA), 4-33-1. U. Soviética, 4-33-4. Wuppertal (RFA), 4-33-4.

4 X 100 libres: 1. Alemania Or., 3-52-4.

Estados Unidos, 3-55-5. Alemania Occ. 3-58-9

Canadá, 4-00-2. Holanda, 4-00-7.

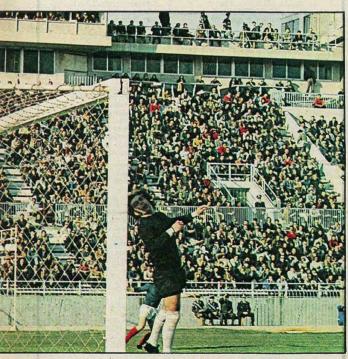
Huntington (USA), 4-01-4. 6. Suecia, 4-02-0.

Santa Clara (USA), 4-04-6. Marlins (USA), 4-04-7. Hungria, 4-05-7.

# ATENAS NO RESOLVIO: LO DECIDIRA PARIS



PELIGRO PARA MARIC.—Salvo en la jugada del gol de Costas Elefterakis y en algunas acciones aisladas de Kritikopulos, el ataque griego no existió como tal. Enver Maric, el buen meta yugoslavo, tuvo poco trabajo. Aunque justo es reconocer que aqui se llevó un susto con este balon que salio rozando un poste.



BAJEVIC INAUGURO EL MARCADOR — A los once mínutos de juego, y sin que el meta heleng, Leonidis Kelissidis, hiciera nada para impedirlo, Yugoslavia se adelantó por primera vez en el marcador al epeinars Bajevic de cabeza un centro, también de cabeza, de Petkovic. Este es el momento en que el baión se introduce en el marco, inaugurando el marcador del partido.



EXPULSION DE BAJEVIC.—Antes de finalizar el primer tiempo y al agredir sin balón al central Glezos, Herr Tschencher, que estaba de espaldas al incidente, expulsó al ariete yugoslavo Bajevic a instancias de su juez de línea Messmer, al que vemos «dialogar» con el sancionado.



JERKOVIC, EN ACCION.—Yugoslavía dominó el centro del campo en todo momento. Incluso su elemento-más flojo en la maquina de su fútbol, Jurica Jerkovic, apenas tuvo dificultades. Aquí le vemos llevándose un balón en lucha con Aghelis, mientras Síokos permanece el la expectativa.



DZAJIC, AL ATAQUE.-Aunque no jugó todo el encuentro, reapareció en las filas yugoslavas el jugador más prestigioso del país. Dragan Dzajic, al que vemos iniciando una acción ofensiva por su ala.



EL GOL DEL «SUSPENSE».—Karasi acaba de lograr el cuarto y último gol del partido, cuando apenas faltaban unos segundos para conclur este Fue el gol del «suspense» y el que daba opción a los yugoslavos para un tercer partido. La alegría de los yugoslavos fue indescriptible.



REMATE SIN CONSECUENCIAS.—Jerkovic remata de cabeza, rodeado de jugadores griegos. En primer plano, de espaldas, el número «5» y uno de los puntales del once heleno: Glezos.

DESPEJE DE MARIC.—Maric, meta yugoslavo, tuvo poco trabajo y el poco que tuvo, salvo en el autogol de Pavlovic, lo resolvió con facilidad y eficiencia. Esta es una buena prueba, con este despeje de puños ante uno de los escasos staques de Grecia.



# IMAGENES DE UN VIAJE Y DE UN PARTIDO QUE APASIONARON A LOS AFICIONADOS ESPAÑOLES

# YUGOSLAVIA NO PERDIO EL TREN DEL MUNDIAL EN EL KARAISKAKIS Texto: MIGUEL VIDAL - Fotos: JAVIER GALVEZ (envia

Texto: MIGUEL VIDAL - Fotos: JAVIER GALVEZ (enviados especiales a Atenas)



LA PUERTA DE LA MUERTE,—El aeropuerto Leonardo da Vinci, conocido en el mundo entero como aeropuerto de Flumicino, vivió el día 17 de diciembre último su jornada más trágica, al perperar un comando árabe un criminal atentado contra un avión de la Pan Am. Por esta puerta, la número 10 del ala oeste, cuyos cristales derrumbaron a tiros, se llevaron los fedayines a los cinco policias de aduana como rehenes, además de bautizarla ya para los restos como ela puerta de la muerte», puesto que desde ella salió la feroz garra de la bomba de fósforo que incendió la parte delantera del Boeing 707 y de la MK-2 explosiva, cuyos devastadores efectos podrán comprobar ustedes en la fotografía que les ofrecemos del avión. ¿Que a cuento de qué estas imágenes...? Muy sencillo: los enviados especiales de «As» y AS-COLOR, además de Joaquín Ramos (Radio Nacional de España), András de Sendra y Héctor Delmar (Radio España), estábamos alli. Y a la vuelta de Atenas, cuya escala con Roma es casi obligada en su enlace con Madrid, salimos por esta misma puerte para subirmos al avión de Iberia, que nos llevaría a Barajas.

### LA SELECCION YUGOSLAVA. Esta es la selección

yugoslava que logró en Atenas seguir en el tren del
Mundial, hasta, por
lo menos, no haya
quedado lista para
sentencia la confrontación con España del próximo
día 16 de enero, en
Paris. De pie, de
izquierda a derecha: Jerkovic, Dzajic, Hadziadric, Maric, Katalinski y
Buljan. Agachados:
Petkovic, Karasi,
Bajevic, Acimovic y
Pavlovic.

### ESPERANZAS EN EL DESCAN-SO.-El partido Grecia-Yugoslavia

llegó al descanso con un esperanzador empate a dos 
goles. Eran momentos de esperanzas para los aficionados españoles 
y en especial para 
el presidente de la 
RFEF, don José
Luis Pérez Payá, 
que aparece en el 
palco del estadio 
Karaiskakis l'anque ado por don 
Andrés Ramirez y 
su propia esposa.

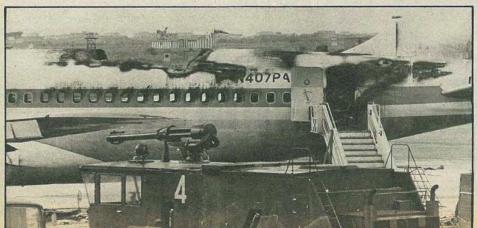
### LOS SECRETA-RIOS.-Vasa Stojkovic y Andrés Ramirez, secretarios generales de las Federaciones de Yugoslavia y España, respectivamente, en animada charla en el «hall» del hotel Hiton, de Atenas. Eran los momentos en que se decidiria derrogar en la FIFA la decisión final acerca del escenario y la fecha del encuentro de desempate. Y la FIFA, a la mañana siguiente, decidiria: 16 de decidiria: 16 de

enero, y en París.









ASI QUEDO EL AVION.—Bueno, así quedó en su parte trasera, donde la bomba explosiva hizo un gran agujero en el techo. Este salvaje atentado, que costó la vida a treinta y cuatro personas -veintíocho de las cuales ardieron vivas dentro del avión-, fue ideado por los fedayines como verganza al juicio que se iba a celebrar el mismo dia en Roma contra otros cinco terroristas que fueron apresados en un apartamento de la playa romana de Ostia jcon un lanzamisiles a punto I La intención era derribar un avión en vuelo para sabotear la convención de Ginebra..., pero entonces la policia llegó a tiempo de impedirlo. Desgraciadamente, no así en filumicino.

# CRUYFF: UN GOL PARA LA HISTORIA



La imagen recoge el momento en que Cruyff, en espectacular acrobacia, consigue batir a Reina. Era el primer gol azulgrana y el tanto del gran jugador holandés arrancó una de las mayores ovaciones que se recuerdan en el Nou Camp.



De nuevo, Cruyff, en esta ocasión disputando un balón de cabeza con un jugador rojiblanco.



Antes de comenzar el partido, las pancartas de las peñas barcelonistas expresaban ya su confianza en la maestría de Cruyff.—Fotos Agustín Vega, enviado especial.

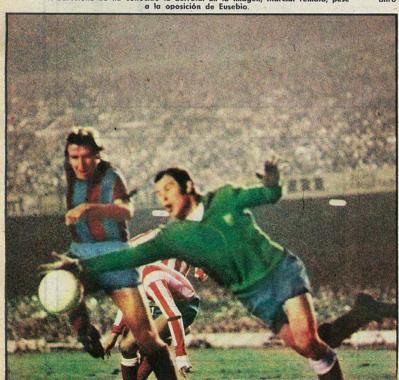
# DIEZ PARTIDOS SIN DERROTAS



Desde que Cruytt vistió la camiseta azulgrana —y lleva ya diez partidos—, el Barcelona no ha conocido la derrota. En la imagen, Marcial remata, pese a la oposición de Eusebio.



Benegas, marcado por un contrario, ensaya una espectacular tijereta. El árbitro sancionó la acción del rojiblanco con la correspondiente falta.



Reina se adelanta a la acción de Rexach y resuelve una peligrosa jugada para su porteria.



Ovejero, casi desde el suelo, corta una peligrosa internada barcelonista sobre el área rojiblanca. Esta fotografía está tomada precisamente cuando mayor era la presión azulgrana.—Fotos A. Vega, enviado especial.